

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl., Danzig 8 Gld., Deutschland 2,5 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleiste 80 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 150 Groschen, Danzig 20 bz. 100 Dz. Pf. vorwärts und schwierigeren Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Posen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 60.

Bromberg, Dienstag den 15. März 1927.

51. Jahrg.

## Zaleski über Polens Außenpolitik.

Der polnische Minister des Äußern, Herr von Zaleski, hat sich am 11. März in einer Unterredung mit dem Korrespondenten der bekanntlich Herrn Stresemann besonders nahe stehenden „Täglichen Rundschau“ über die Beziehungen Polens zu seinen Nachbarn in folgender Weise geäußert:

„Entwicklung der friedlichen Beziehungen zu unseren Nachbarn, das ist der Leitstern unserer Politik. Wir wünschen daher lebhaft und ungehindert wirtschaftliche Beziehungen mit unseren Nachbarn, natürlich auch mit Deutschland. Auch Deutschland hat sicherlich daran Interesse. Warum sollten wir uns denn nicht verständigen können selbst wenn es vorübergehende Störungen gibt? In diesem Wunsch habe ich mich zunächst einmal mit Dr. Stresemann begegnet. Das wird immerhin, ich hoffe es, zur Klärung der Lage beitragen und uns ermöglichen, auf dem Wege, den sich die polnische Regierung vorgezeichnet hat, schrittweise vorwärts zu kommen. Das gegenseitige Verständnis für die wirtschaftlichen Interessen des anderen Teiles sollte die Grundlage für weitere Besprechungen bilden, in denen die Gesamtheit der Grundzüge eines künftigen Handelsvertrages einer eingehenden Prüfung unterzogen werden könnte.“

„Es erscheint mir von großer Wichtigkeit, daß zwischen Deutschland und Polen das gegenseitige Vertrauen wiederhergestellt werde. Es sollte dies, glaube ich, auf verschiedenen Wegen gleichzeitig versucht werden, nicht nur auf wirtschaftlichen, sondern auch auf kulturellen. Ich denke da an den

### Austausch von Professoren und Studierenden.

an die Zusammenarbeit wissenschaftlicher Institute, an Zusammenkünfte von Journalisten, an künstlerische Beziehungen. Ich höre zu meinem Vergnügen, daß nächsten der bekannte deutsche Schriftsteller Thomas Mann nach Warschau kommen soll. Hoffentlich bleibt dies kein vereinzelter Fall. Das sind sehr wichtige Dinge nach meiner Ansicht. Ich halte es für den besten Weg, allmählich dazu zu kommen, die nachbarschaftlichen Beziehungen günstig zu gestalten. Ich hoffe, daß wir bei unserer nächsten Zusammenkunft mit Herrn Stresemann im Juni schon auf wesentliche Fortschritte in dieser Hinsicht werden zurückblicken können.“

Ich fragte den polnischen Staatsmann nach dem gegenwärtigen Stand der

### Beziehungen Polens zu den Sowjets

und was an den Gerüchten Wahres sei, nach denen sich England bemühe, Polen für eine antirussische Politik zu gewinnen, zu welchem Zwecke es der Warschauer Regierung gewisse Zusicherungen hinsichtlich der Grenzen Polens gegeben hatte.

„Niemand ist ein solcher Schritt von England unternommen worden“, erklärte Herr von Zaleski mit großer Entschiedenheit, „weder ein solcher, noch ein ähnlicher. Der englischen Regierung ist unser Wunsch, mit Rußland in Frieden zu leben, sehr wohl bekannt. Ja, ich kann Ihnen noch einiges hinzufügen: sie billigt ihn. Hier spielt für die Beziehungen zu Polen mit Rücksicht auf die Sowjets noch ein wesentliches Moment mit: die Furcht vor dem Bolschewismus. Man sollte eigentlich glauben, daß die Länder, die Rußland am nächsten liegen, die bolschewistische Gefahr am härtesten empfinden. Es ist aber hier umgekehrt: In den unmittelbar an Rußland angrenzenden Staaten ist die bolschewistische Agitation am wirkungslossten. Ja, die Gebiete, die eine zeitlang einer Invasion durch die Bolschewiken unterworfen waren, erweisen sich geradezu als ein Bollwerk gegen diese Propaganda. Man sieht die bolschewistische Gefahr heute in Europa viel durch ein Berärtherrnasalas.“

Ich ersuchte den Minister noch um ein Wort über die polnisch-litauischen Beziehungen.

„Kann man das Beziehungen nennen? Es sind in der letzten Zeit einige Anlässe dazu vorhanden. Ich stelle das mit Befriedigung fest. Wir haben politische Gefangene ausgetauscht. Kürzlich ist eine litauische Deputation zur Beerdigung eines ihrer Patrioten nach Wilna gekommen, und die Gastfreundschaft, die wir ihr gewährt haben, ist in keiner Weise gestört worden. Vielleicht werden diese Anlässe den Ausgangspunkt für eine Neugestaltung der Beziehungen zwischen den beiden Nachbarvölkern bilden können. Ich hoffe es, denn ich wiederhole Ihnen: wir wünschen Frieden nach allen Seiten!“

### Höhere Diplomatie?

Der „Kurjer Późnakt“ schreibt unter dieser Überschrift: „Unsere Leser kennen das unerhörte Interview des deutschen Staatssekretärs von Schubert mit dem Pariser „Excelsior“, ein Interview, das die höchsten Lebensinteressen Polens und Frankreichs verlegt. Der französische Außenminister Briand hat der deutschen Delegation in Genf gegenüber scharf auf dieses Interview Schuberts reagiert, und Herr von Schubert hat unter dem Druck Stresemanns bekanntlich eine Berichtigung veröffentlicht, die nichts berichtigt. Denn er sagte nur, er habe nicht gewußt, daß er sich mit einem Pressehörn unterhalte.“

Und was tat in dieser Sache der polnische Außenminister? Warum wurde auf das deutsche Interview nicht mit einem polnischen Communiqué geantwortet? Warum haben sich die polnischen leitenden politischen Kreise in Genf und in Warschau so verhalten, als ob das fremde öffentliche Auftreten des deutschen Staatssekretärs überhaupt nicht vorhanden wäre? Wer versteht diese höhere Diplomatie? Herr Zaleski sagte es nicht, Herr von Schubert zu antworten. Dagegen hat er sich bereit, der Stresemannschen „Täglichen Rundschau“, die seit langer Zeit als stark polenfeindlich bekannt ist, ein Interview zu gewähren. Wir gratulieren...“

Die „höhere Diplomatie“ des „Kurjer Późnakt“ stützt sich auf eine falsche Basis. Herr Zaleski konnte das Interview des Herrn Schubert überhaupt nicht beantworten, da es niemals gehalten wurde. Die Annahme, daß Herr von Schubert für das erdichtete Excelsior-Interview, wenn auch nicht einem Pressevertreter, so doch einem Privatmann das Material geliefert hätte, ist gleichfalls erdichtet. Die Unrichtigkeit dieser Annahme geht schon aus dem Inhalt des falschen Interviews hervor, dessen Zwecke recht eindeutig sind und keineswegs im deutschen Interesse liegen.

## Die obereschlesische Schulfrage.

Über die Entscheidung des Völkerbundesrats am 12. d. M., deren Inhalt wir noch in unserer Sonntagszeitung mitteilen konnten, gibt das Polische Telegraphenbureau folgenden ausführlichen Bericht:

„Die heutige Ratssitzung, die wegen Verspätung des chinesischen Delegierten erst um 10¼ Uhr begann, brachte die Erledigung der obereschlesischen Schulfrage. Es handelte sich dabei, wie aus dem Bericht des kolumbischen Ratssmitgliedes Arratia hervorgeht, um eine Lösung, die lediglich eine Regelung für die gegenwärtig umstrittene Frage der Schulzugehörigkeit bringen will und soll. Im Interesse der zurzeit des Unterrichts beraubten Kinder und der durch Zwangsmaßnahmen betroffenen Eltern soll dadurch ein Weg geschaffen werden, um die sofortige Einschulung der Kinder herbeizuführen. Eine schnell funktionierende oberste Entscheidungsstelle soll für alle etwa noch vorliegenden Streitfälle geschaffen werden. Das bereits in wesentlichen bekannte Verfahren lief darauf hinaus, Kinder mit deutscher wie auch solche mit doppelter Sprache, soweit die Eltern das wünschen, und die Möglichkeit zur Verfolgung des Unterrichts gegeben ist, Minderheitsschulen zuzuführen. Die letzte Entscheidung liegt beim Präsidenten Calonder, der auf Kosten Polens durch einen schweizerischen Pädagogen bei der Behandlung dieser Frage unterstützt wird. Im Schlußabsatz betont der heutige vom Rat genehmigte Bericht, daß es sich lediglich um eine Sondermaßnahme zur Regelung eines durch das Genfer Abkommen vom 15. Mai 1922 nicht vorzusehenden Falles handelt, daß aber das vorgeschlagene Verfahren in keiner Weise dahin ausgelegt werden dürfe, als umfasse es eine Abänderung der Bestimmungen dieser Konvention.“

Auf diese Tatsache wies Dr. Stresemann in einer von ihm abgegebenen Erklärung hin. Er führte dabei etwa folgendes aus: „Die deutsche Regierung betrachtet den Vorschlag als einen Ausweg aus den Schwierigkeiten, die hinsichtlich der Minderheitsschulen entstanden sind. Ich möchte nicht verschleiern, den an dem Vorschlag beteiligten Ratssmitgliedern für ihre Bemühungen zu danken. Ich möchte aber auch darauf hinweisen, daß der Bericht, wie es insbesondere seine letzten Zeilen darthut, die Rechtsfrage offenläßt.“

Die Genfer Konvention über Obereschlesien bestimmt ohne Zweifel, daß die Erklärungen der Eltern und Erziehungsberechtigten weder nachgeprüft noch angezweifelt werden dürfen. Es muß deshalb als rechtlich unzweifelhaft angesehen werden, daß sogar ein Kind mit ausschließlich polnischer Sprache zur deutschen Minderheitsschule zugelassen werden kann, falls dies von den Eltern oder Erziehungsberechtigten gewünscht wird. Dieser Grundsatz wird auch in Zukunft in vollem Umfange aufrechterhalten werden.“

Ich freue mich, darauf hinweisen zu können, daß die polnische Regierung in einer Note an die Freie Stadt Danzig vom 19. Juni 1921 wegen der dortigen polnischen Minderheitsschule sich ebenfalls auf den Standpunkt gestellt hat, daß für den Besuch der Schule ausschließlich die Erklärung der Erziehungsberechtigten genügt und daß die Schulbehörden kein Recht zur Nachprüfung dieser Erklärung haben. Wir befinden uns also mit den Polen auf dem gleichen Standpunkte.

Was jetzt tatsächlich in Ostoberschlesien eingeführt werden soll, wird dieser Rechtslage nicht in allem gerecht. Wenn trotzdem die deutsche Regierung der vorgeschlagenen Lösung zustimmt, so nur deswegen, weil es sich um die Abstellung eines Notstandes, der nicht vorhergesehen werden konnte handelt. Eine Möglichkeit, die Rechtsfrage für diesen Fall bereits zum Ausdruck zu bringen, bestand nicht, da sonst die betroffenen Schulkinder noch monatelang ohne Schulunterricht hätten bleiben müssen. Die deutsche Regierung hätte ihre Zustimmung nicht erteilen können, wenn sich die Regelung auch auf künftige Streitfälle bezögen hätte. Ich begrüße deswegen die Schlusserklärung des Berichterstatters, der wir zustimmen. Sollte ein gleichliegender Streitfall später wieder aufgeworfen werden, so müßten wir die Rechtsfrage zur Entscheidung bringen.“

Das polnische Ratssmitglied Zaleski dankte ebenfalls den an dem vorliegenden Vorschlag beteiligten Ratssmitgliedern, stimmte dem Vorschlag zu und erklärte, daß Polen sich niemals den Bestimmungen der Genfer Konvention widersetzen hätte. Es habe sich aber vor der Notwendigkeit gesehen, Mißbräuden bei der Anwendung dieser Bestimmungen zu begegnen. Er bezog sich dann auf eine Sitzung des preussischen Landtages vom 9. Juni 1923, bei der der preussische Ministerpräsident Braun im Zusammenhang mit einem praktisch ähnlichen Fall in Schleswig-Holstein einen Standpunkt eingenommen habe, wie ihn heute Polen einnehme.

Der deutsche Reichsaussenminister griff in seiner Replik diese Bezugnahme als Beweis für die Fortschritte der deutsch-polnischen Beziehungen auf, da es noch vor kurzem ziemlich unwahrscheinlich gewesen wäre, daß Polen sich auf Preußen als Beispiel berufen hätte. Der Reichsminister fügte dieser unter allgemeiner Heiterkeit ausgesprochenen Bemerkung nochmals mit Nachdruck hinzu, daß das durch die Genfer Konvention geschaffene internationale Recht von beiden Parteien anerkannt wird, und daß es sich nur darum gehandelt habe,

## Der Stand des Ploty am 14. März:

In Danzig: Für 100 Ploty 57,60  
In Berlin: Für 100 Ploty 46,93  
(beide Notierungen vorbörslich)  
Bank Plots: 1 Dollar = 8,90  
In Warschau inoffiziell 1 Dollar = 8,93%.

ob in diesem speziellen vorliegenden Falle ohne Rücksicht auf die unerwünschten pädagogischen Resultate dem Buchstaben gefolgt werden soll. Die zur Abstimmung stehende Lösung lasse die geschaffene Rechtslage, die bisher von keiner Seite bestritten worden ist, unangetastet bestehen.

Nach einigen Worten des Dankes, wobei er insbesondere auch die wichtige Rolle des Leiters der Minderheitenabteilung Colban hervorhob, wurde dann der Bericht einstimmig angenommen.

## Die Entschliebung.

Die in der obereschlesischen Schulfrage vom Völkerbundrat einstimmig gefasste Entschliebung zerfällt in fünf Teile. Im ersten Teil spricht sich der Rat nach Prüfung der Beschlüsse des Deutschen Volksbundes dafür aus, daß die polnische Regierung nicht auf den von den polnischen Lokalbehörden in bezug auf den Ausschluß vom Besuch deutscher Minderheitsschulen ergriffenen Maßnahmen besteht. Demgemäß soll den Kindern, deren Aufnahmefähigkeit für ungenügend erklärt worden waren, weil ihre Eltern oder Vormünder im Sommer 1926 der polnischen Aufforderung zur Nachprüfung jedes einzelnen Falles nicht nachgekommen waren, oder weil für die betreffenden Kinder als Muttersprache sowohl Deutsch als Polnisch angesehen worden war, Gelegenheit gegeben werden, sobald wie irgend möglich und ohne ein neues Aufnahmefähigkeit in die Minderheitsschule einzutreten. Ausgenommen davon sollen nur die Kinder sein, die

- a) nicht die polnische Staatszugehörigkeit besaßen,
- b) von Personen angemeldet wurden, die nicht gesetzlich für ihre Erziehung verantwortlich sind,
- c) die nicht in den betreffenden Schulkreis gehörten,
- d) dem Unterricht an einer anderen Schule hätten folgen müssen, und
- e) die nicht mehr schulpflichtig waren.

Außerdem enthält der erste Teil die Bestimmung, daß die Kinder, denen auf Grund dieser Angaben der Besuch einer Minderheitsschule gestattet werden müßte, die sich aber zurzeit in einer polnischen Schule befinden, bis zum Ablauf des gegenwärtigen Schuljahres an dieser Schule zurückgehalten werden können und daß ferner die gegen die verantwortlichen Erziehungsberechtigten ausgesprochenen Strafmaßnahmen wegen Nichternehmens ihrer Kinder in der polnischen Schule ausgesetzt werden sollen, für den Fall, daß den betreffenden Kindern entsprechend den obigen Bedingungen der Besuch einer Minderheitsschule gestattet werden müßte.

## Kompromiß in der Saarfrage.

Auch in der klarliegenden Saarfrage kam es zu einem Kompromiß:

Herr Stresemann verzichtete auf eine Abstimmung und gab damit den anerkannten Rechtsstandpunkt seiner Regierung mit der ausdrücklichen Begründung auf, daß er nicht unter seinem ersten Vorbehalt die erste Abstimmung im Völkerbundrat beantragen wollte. Der Vorsitzende des Rates war also härter, als der Vorsitzende der deutschen Delegation.

## Die geheime Schlußsitzung.

Genf, 13. März. P.M. Den Abschluß der Session des Völkerbundrats bildete eine geheime Sitzung des Rates, in der die Mitglieder der Regierungskommission des Saargebietes in ihrer bisherigen Zusammenfassung erneut bestätigt wurden. Was den Vorsitzenden anbelangt, so ernannte man sich dahin, daß Stephens diesen Posten bis Ende 1928 behält. In der Zwischenzeit kann die Ernennung eines anderen Kommissionsvorsitzenden durch den Vorsitzenden des Völkerbundrats, d. h. bei dem gegenwärtigen Stand der Dinge durch Stresemann im Einvernehmen mit den Mitgliedern der Regierungskommission unter der Bedingung der Einmütigkeit erfolgen.

Zur Kenntnis genommen wurde die Entsendung einer von der Freien Stadt Danzig im Einvernehmen mit Polen zu ernennenden sachverständigen Delegation für die Wirtschaftskonferenz in den Personen des Präsidenten der Handelskammer in Danzig Kawitter, sowie des Professors Nové. Dem Sekretär wurde der Vorschlag Chamberlains zur Begutachtung überwiesen, nach welchem die Zahl der im Laufe des Jahres stattfindenden Sessionen des Rates auf drei herabgesetzt werden soll.

Die nächste Sitzung des Völkerbundrats beginnt am 13. Juni d. J. über den Tagungsort wurde bis jetzt noch keine Entscheidung getroffen.

## Vor einer neuen Kabinettskrise in Deutschland?

Berlin, 13. März. P.M. Der demokratische „Montag Morgen“ teilt mit, daß Minister Stresemann am Montag in Berlin eintrifft. Wahrscheinlich wird noch am gleichen Tage eine Kabinettsitzung stattfinden, in welcher Minister Stresemann über die letzte Sitzung des Völkerbundrates Bericht erstatten wird. Wie das Blatt weiter meldet, beabsichtigen die „Völkischen“, bei der nächsten Gelegenheit den Antrag auf ein Mißtrauensvotum für Stresemann im Zusammenhang mit dem Verlauf der Genfer Verhandlungen zu stellen. Da es wahrscheinlich sei, daß ein Teil der deutschen nationalen Abgeordneten für diesen Antrag stimmen werde, dürfe man die Gefahr einer neuen Kabinettskrise nicht leicht nehmen.

# Projekt der Wahlordnung für die Landgemeinden.

Von Abg. Jakob Karau.

Wie bekannt, beschäftigt sich die Verwaltungskommission seit längerer Zeit mit dem Projekt der Wahlordnung für die Landgemeinden. Ein heftiger Kampf entbrannte um Art. 2, 3 und 4, welche über das System entscheiden. Die rechtsstehenden Parteien, sowie die Witos-Gruppe konnten sich nicht entschließen, dem polnischen Staate das fünfstufige Wahlrecht für die Kommunalinstitutionen zu verleihen, ganz besonders hatten sie es auf die Verhältniswahl abgesehen und suchten diese auf jegliche Weise zu hinterreiben. Da man sich aber nicht einigen konnte, wurde eine Unterkommission, bestehend aus sieben Vertretern der polnischen Parteien, gewählt. Obwohl es üblich ist, daß in solche Unterkommissionen die Vertreter der größten Klubs gewählt werden, hatte man diesmal nur eine rein polnische Unterkommission gewählt. Und so kam es, daß in diese wohl der Vertreter der nationalen Arbeiterpartei, die jedoch nur 16 Abgeordnete zählt, gewählt wurde, dagegen der jüdische Klub, 34 Abgeordnete stark, sowie die Deutsche Sejmvereinigung mit 17 Abgeordneten keinen Vertreter hatten. Nach mehrtägigen Beratungen, die zum Teil recht stürmisch waren, hatte sich diese Unterkommission dahin geeinigt, daß man den polnischen Staat in bezug auf die Kommunalwahlen in drei Gebiete teile, und zwar: Posen und Pommern, die Ostgebiete erhalten das bedingte Wahlrecht, das darauf beruht, daß die Wähler ihre Stimmen nicht auf die Gesamtzahl der Vertreter, sondern nur auf den vierten Teil abgeben können. Für die übrigen Teile des Staates, also hauptsächlich Kongresspolen, wird ein Zwischending zwischen beiden oben erwähnten Systemen eingeführt. Demnach können hier die Wahlen auf Grund des bedingten Wahlrechts durchgeführt werden, falls aber im Laufe von fünf Tagen nach Festlegung der Wählerlisten in den einzelnen Gemeinden je nach deren Größe ein Viertel oder ein Fünftel, ein Sechstel oder ein Zehntel der Wähler gegen dieses System Protest einlegt, so kann die Verhältniswahl wie in Posen und Pommern durchgeföhrt werden. Diese Proteste müssen dem Gemeindevorsteher schriftlich eingehändigt werden und dieser muß sie im Laufe von drei Tagen dem Kreisamtshauptvorlegen. Dieser entscheidet endgültig über den Wahlmodus im Verlaufe von fünf Tagen.

Selbstverständlich konnten die Vertreter der Minderheiten Polens ein derartiges Wahlsystem, welches offensichtlich nichts anderes bezweckt, als die Teilnahme der Vertreter der Minderheiten in den Selbstverwaltungen zu hinterreiben, nicht aufgeben und darum hatten sich schon in der vergangenen Woche die Vertreter der Weißrussen und Ukrainer aus der Kommission zurückgezogen. Nachdem wir uns mit dem Wortlaut des Textes der Unterkommission bekannt gemacht hatten, mußten auch wir dazu Stellung nehmen. Die Vertreter des jüdischen Klubs, Dr. Schipper und Dr. Fjeler, verwahrten sich energisch gegen die Einführung eines derart komplizierten Wahlsystems. Der Vertreter der Deutschen, Abg. Karau, erklärte in der Sitzung vom 9. März in der Kommission seine Stellungnahme wie folgt:

„Uns als deutsche Minderheit, die den größten Teil der Wähler auf dem flachen Lande haben, interessieren diese Befehle im höchsten Grade. Wollen wir doch überall in den Selbstverwaltungen mitarbeiten, und unsere Rechte überall verteidigen. Leider kann uns Artikel 2 in der vorgelegten Fassung der Unterkommission absolut nicht befriedigen. Ich erachte ihn als einen Anschlag auf das gerechte System der Verhältniswahlen in den Landgemeinden. Unverständlich ist es, daß man den Protest in drei besondere Gebiete in dieser Hinsicht teilen will. Dann berührt es noch eigentümlich, daß man die kleinen sowie großen Städte, wie Warschau, Lodz, Krafau, Lemberg usw., bei den Wahlen als je einen Wahlkreis betrachten will. Dorsgemeinden aber, die mehr als 4000 Einwohner zählen, in mehrere Wahlbezirke eingeteilt werden sollen. Wie verschiedenartig also die Wahlordnung sich gestalten wird, kann man sich leicht vorstellen und darum glaube ich, ist das einfache System der Verhältniswahl das verständlichste und zugleich das gerechteste. Der Verbesserungsantrag des Abg. Kozłowski ist meiner Meinung nach so kompliziert und nicht für jeden zugänglich, daß er keinesfalls angenommen werden dürfte. Er ist ein Rätsel, dessen Lösung nicht jedem leicht gelingen wird. Wozu auch die Unterschiede einerseits zwischen Stadt und Land, andererseits zwischen West und Ost? Wenn man hier behauptet, daß manche Landesteile Polens noch nicht auf solcher Höhe sind, daß sie mit Erfolg in den Selbstverwaltungsorganen arbeiten können, so teile ich diese Meinung nicht. Überall werden sich willige Leute finden, man muß ihnen nur die Gelegenheit geben, mit Hand ans Werk zu legen. Ich erkläre darum, wenn diese Fassung des Artikels 2 sowie der Grundsatze über Teilung der Landgemeinden in Wahlbezirke von der Kommission angenommen wird, ich dann nicht mehr die Möglichkeit haben werde, weiter an den Arbeiten der Kommission teilzunehmen. Ich sehe, daß die Annahme dieser Artikel unseren deutschen Kolonisten jede Möglichkeit nimmt, eine entsprechende Anzahl ihrer Vertreter in die Selbstverwaltungsorgane zu entsenden. Wenn die Herren von der Kommission die Verantwortlichkeit für die Annahme solcher Bestimmungen übernehmen wollen, so sollen sie es ruhig tun. Wir wollen diese Verantwortlichkeit nicht tragen, aber andererseits uns auch nicht selbst die Hände fesseln.“

Der Kompromiß, den die polnischen Parteien in Sachen der Selbstverwaltungsgesetze abgeschlossen hatten, erwies sich als ein elendes Stückwerk. Dies zeigte sich mit voller Deutlichkeit in der letzten Sitzung. Die polnischen Parteien hatten sich dahin geeinigt, daß das Verhältniswahlrecht nur in den Wojewodschaften Posen und Pommern aufrecht erhalten, während es in den anderen Gebieten abgeschafft werden sollte. Bei der Abstimmung stimmten Kozłowski (Endecja) und Kiernik (Piast) gegen diese Bestimmung und brachten sie zu Fall. Dadurch wurde der Kompromiß zerschlagen, worauf der Vorsitzende die Sitzung schloß, ohne eine neue anzuberaumen.

## Die P. P. S. in Opposition.

Warschau, 13. März. Die parlamentarische Kommission der P.P.S. hielt am 10. März eine Sitzung ab, in der über den von Glabinski eingebrachten Antrag auf Änderung der Wahlordnung beraten wurde.

Die Kommission war sich darüber einig, daß dieser Anschlag der Reaktion zurückgewiesen werden müsse. In der einstimmig gefaßten Resolution heißt es, daß die von den Nationaldemokraten geplante Änderung der Wahlordnung durch die Reduzierung der Zahl der Mandate die Arbeiter, Bauern und nationalen Minderheiten schädige. Die Einführung von Kurienwahlen in den Ostgebieten müßte zu schweren Kämpfen in diesen Gebieten führen. Alle Organisationen, vor allem aber die Exekutive der Partei werden daher aufgefordert, alle Hebel in Bewegung zu setzen, um diesen Anschlag der Endeken auf die Rechte des Volkes und der Demokratie zurückzuweisen zu machen.

# Der Sejmarschall vermittelt.

## Sejmauflösung oder Verlängerung der Kadenz?

Warschau, 13. März. (Eigener Drahtbericht.) In dem Konflikt, der am Freitag in der Verfassungskommission bei der Beratung über die Abänderung der Wahlordnung für das Parlament ausgetragen war, verhandelten gestern der Sejmarschall Rataj mit den Vertretern sämtlicher Sejmklubs. Überdies beriet eine spezielle Unterkommission der Verfassungskommission über die Sicherung der polnischen Mandate in denjenigen Wojewodschaften, die überwiegend von Minderheitsvölkern bewohnt sind. Der Sejmarschall setzte seine Unterredungen während des Sonntags fort. Am Montag will er die Vertreter aller in der Verfassungskommission vertretenen Parteien zu einer gemeinsamen Sitzung einberufen. Von dieser Sitzung verspricht man sich, daß es zu einer Einigung in den so sehr auseinandergehenden Meinungen kommen werde.

Aus Kreisen, die dem Innenministerium nahestehen, verlautet, daß der Staatspräsident die Sejmauflösung unmittelbar nach der vollständigen Erledigung des Budgets für das Jahr 1927/28 sähliche werde. Der alte Sejm soll dann nicht mehr zusammentreten, vielmehr würden die Neuwahlen zum Parlament auf der Grundlage der bisherigen Wahlordnung ausgeschrieben werden. Aus der Umgebung des Vizepremiers Bartel erfahren wir jedoch, daß er diese Absicht nicht teile. Er, der Vizepremier, bestche darauf, daß die Wahlordnung abgeändert werde und die Neuwahlen auf Grund der abgeänderten Wahlordnung durchgeführt werden. Auch sind Stimmen laut, die wissen wollen, daß die Sejmauflösung verlängert werde, damit der Regierung Zeit gegeben wird, möglichst rasch als Schiedsrichter im Streite in der Verfassungskommission aufzutreten. Wie die Pläne des Marschalls Pilsudski hierüber sind, weiß man indes nicht. Daß er wieder einmal im letzten Moment mit der Faust auf den Tisch schlagen und seine Absichten durchbringen wird, ist eher wahrscheinlich als nicht.

## Eine Konferenz beim Staatspräsidenten.

Warschau, 13. März. P.M. Am Sonnabend abend fand beim Staatspräsidenten eine mehrstündige Konferenz statt, an welcher Ministerpräsident Marschall Pilsudski sowie Vizepremier Bartel teilnahmen.

## Der Streit in Lodz.

Lodz, 14. März. Am Sonnabend fand hier eine Konferenz zwischen Regierungsvertretern und den Industriellen statt, die jedoch zu keinem Ergebnis führte. Die Vertreter der Industriellen beharrten auf ihrem Standpunkt, den sie gegenüber den Textilarbeitern eingenommen hatten und betonten nochmals, daß sie nur den Arbeitern eine Zulage bewilligen könnten, die weniger als 5 Zloty täglich verdienen. Die bisherigen Lohnaufbesserungen seien der Industrie von der Regierung aufzugesungen worden; diese Erhöhungen hätten die Kalkulation untergraben und die Aufrechterhaltung des Betriebes in den Werken erschwert. Die Regierung müßte nach Ansicht der Industriellen der Industrie weitgehende Erleichterungen bieten, und erst nach Normierung dieser Zustände könne man sich darüber unterhalten, ob eine Zulage gewährt werden kann. Werde man den Industriellen wiederum eine Lohnzulage aufzwingen, so könne dies nur den Arbeitern zum Schaden gereichen, da infolge Untergrabung der Kalkulation die Fabriken geschlossen werden müßten, auf jeden Fall würde eine Reduzierung der Arbeitsstage eintreten. Die Regierungsvertreter reisten nach Warschau zurück, da sie eine weitere Konferenz für zwecklos hielten.

## Der Streit in Bieltz beigelegt.

Bieltz, 13. März. (P.M.) Dem Arbeitsinspektor ist es gelungen, zwischen den Fabrikanten und den Textilarbeitern eine Einigung unter folgenden Bedingungen zustande zu bringen. Die Löhne der Weber werden um 9 Prozent und die der anderen in der Textilindustrie beschäftigten Tagelöhner um 10 Prozent erhöht. Die Erhöhung verpflichtet vom Tage der Wiederaufnahme der Arbeit. Heute fand eine große Versammlung der Textilarbeiter in Bieltz statt, in welcher die Bedingungen der Einigung bekannt gegeben wurden.

Wie die „Neue Lodzer Zeitung“ erfährt, gaben die Arbeiterdelegierten die Versicherung ab, daß am Montag der Betrieb in allen Fabriken des Bieltzer Bezirks voll wieder aufgenommen wird.

## Republik Polen.

### Wegen Teilnahme an terroristischen Umzügen.

Warschau, 13. März. (Eig. Drahtb.) Das Kreisgericht in Nowogrodek verurteilte in der vergangenen Woche 12 Sozialisten wegen der Teilnahme an den terroristischen Umzügen am 1. Mai v. J. zu insgesamt 72 Monaten Gefängnis.

### Wieder neue Mißbräuche.

Warschau 14. März. In Wlodzimir-Wolynsk wurde während einer Revision in der Finanzabteilung festgestellt, daß der Leiter des Amtes, Michael Olszewski, sich größere Mißbräuche zuschulden kommen ließ. Er wurde seines Amtes enthoben und den Gerichtsbehörden übergeben.

In Brody in der Wojewodschaft Tarnopol wurde der Direktor des dortigen Spiritusmonopols, Stanislaw Gurecki, verhaftet. Eine Revisionskommission stellte fest, daß G. den Staat um 100 000 Zloty und die Selbstverwaltung von Brody um 150 000 Zloty betrogen hatte. Gurecki wurde sofort nach dem Gefängnis gebracht. In die Affäre sind auch eine ganze Reihe anderer Personen aus Beamtenkreisen verwickelt.

### Antisemitischer Exzeß polnischer Studenten.

Das Warschauer zionistische Blatt „Nasz Przegląd“ berichtet aus Wilna, daß an der medizinischen Fakultät der dortigen Hochschule polnische Studenten nicht zulassen wollten, daß jüdische Studenten in den Seziersälen arbeiten, und diese unter Täuschlichkeiten aus den Sälen vertrieben.

## Deutsches Reich.

### Staatssekretär von Kühmann verunglückt.

Der frühere Staatssekretär Dr. Richard von Kühmann wurde am Sonnabendabend in Berlin Unter den Linden von einem Motorradfahrer überfahren. Er erlitt einen schweren Schädelbruch und wurde zur nächstgelegenen Rettungsstelle gebracht. Sein Zustand gibt zu Besorgnissen Anlaß.

## Wie wird das Wetter?

Eigener Wetterdienst der „Deutschen Rundschau“. Nachsicht in Aussicht.

Die interessante Frage, wie sich das Wetter in der kommenden Woche gestalten wird, an Hand der wahrscheinlichsten Änderungen der Wetterlage näher beleuchtet werden. Da zeigt sich zunächst die recht auffallende Tatsache, daß die Luftdruck- und

gebiete wieder anfangen, von Nordwesten her gegen Mitteleuropa vorzuziehen, während sie vorher lange Zeit von Westen oder Südwesten gekommen waren. Diese Änderung besagt, daß wir nunmehr in den Einflußbereich des Nordwestens kommen, daß Luftmassen nordwestlichen Ursprungs in unser Gebiet vordringen und sich bei Island und westlich von Großbritannien hoher Luftdruck ausbilden wird. Zwischen der Nordwestströmung und der noch immer aus Rußland-Sibirien abströmenden Südostströmung wird sich alsdann das System tiefsten Luftdruckes halten. Die Witterungsaussichten sind danach nicht gerade günstig. Einmal ist der hohe Nordwesten in dieser Jahreszeit von den Gebieten, die für unsere Wetterbeeinflussung in Betracht kommen, das Fällste. Dort herrschen jetzt noch Temperaturen von 30 bis 40 Grad Röhre! Wenn natürlich bis zur Ankunft bei uns auch eine merkliche Erwärmung stattgefunden hat, so bleibt doch der rauhe Charakter erhalten. Dann aber wird aller Wahrscheinlichkeit nach das Zusammenströmen der Nordwestluft mit der Südostluft vorzugsweise in Mitteleuropa vor sich gehen, so daß recht unbeständiges und zu häufigen Regenfällen neigendes Wetter die Folge ist. Die Entwicklung läßt sogar das Auftreten von Schneefällen erwarten, ohne daß es natürlich im Tiefland zur Ausbildung einer Schneedecke kommen kann. Da mit häufigem nördlichen Aufklaren gerechnet werden muß, stehen verbreitete Nachfröste in Aussicht. Nach alledem muß also der allgemeine Witterungscharakter der kommenden Woche einen Übergang zu unruhlichem, fällterem Wetter zeigen, wobei häufiger Wechsel oft den Eindruck von aprilartigem Einschlag erwecken wird. Dr. M.

## Wochenbericht der Warschauer Börse.

(Von unserem Warschauer Vertreter.)

Das Leben auf dem Valuta- und Devisenmarkt unterschied sich im Verlaufe der Berichtswache nicht viel von der Vormache. Obgleich der Bedarf in dieser Woche etwas größer war, als in der Vormache, so erreichte er doch nicht den normalen Umfang von 400 000 Dollar pro Tag. Er bewegte sich vielmehr zwischen 250 000 bis 350 000 Dollar täglich. Nennlich reichlich waren die Anforderungen von Dollar in Bar. Der Bedarf wurde stets durch die Bank Polki gedeckt. An einigen Tagen nur beteiligten sich an der Deckung zu geringem Teil die Devisenbanken. Außerhalb des amtlichen Geldmarktes war das Interesse für Devisen und Valuten sehr gering, denn die ganze Aufmerksamkeit verlangt der Aktienmarkt für sich, der schon seit langen Wochen ohne Ruhe ist.

Der Anleihe markt hatte dauernd steigende Tendenz. Die Nachfrage war groß und konnte infolge Mangels an Material nicht völlig befriedigt werden. Hier wurden folgende Kurse notiert: 5proz. Prämien-Dollaranleihe 46,50—53,50, 10proz. Eisenbahnanleihe 102 (in Proz.), 5proz. Konversionsanleihe 60—62,50, 5proz. Pfandbriefe der Bank Gospodarstwa Krajowego und der staatlichen Bank Roln 95,— (in Prozenten). Infolge der Herabsetzung des Diskontsatzes auf 8 1/2 Prozent seitens der Bank Polki erhielt sich auch für die privaten Papiere eine feste Tendenz. Sämtliche Papiere gewannen an Kurse.

Auf dem Aktienmarkt herrschte seit Beginn der Berichtswache feste Tendenz. Gegen Wochenende wurden von seiten der Spekulation umfangreiche Realisationen vorgenommen, welche die Stimmung ein wenig abschwächten, jedoch bald darauf trat wieder eine Befestigung des Marktes ein. Die Umläge waren im allgemeinen groß, am meisten gefragt waren jedoch die Aktien der Bank Polki und andere Bankwerte. Dies brachte den Bankaktien von allen anderen Aktien die meisten Kursgewinne ein. Die Bank Polki-Aktien wurden größtenteils vom Ausland und insbesondere durch England aufgekauft. Zu welchem Zweck England diese Aufkäufe tätigte, kann man sich hier nicht recht erklären. Man spricht zum Teil von der Unterbringung von Kapitalien, teils von der möglichen Erhöhung des Anlagekapitals der Bank Polki um 50 Millionen Zł. in Gold, teils auch bringt man dies in Verbindung mit den Beitreibungen Polens, durch Vermittlung Englands eine größere Anleihe in Amerika zu erhalten. Größere Gewinne erzielten auch einige Spezialwerte wie Haberbusch und Schiele, sowie Nobel. Starachowice-Aktien und ähnliche Wertpapiere, die seit Jahren in stetigem Handel sind, steigen dagegen sehr langsam im Kurse. Man spricht aber, daß z. B. die Starachowice-Aktien in Bälde ihren Parikurs von 3,30 Zł. erreicht haben werden. Andere metallurgische Werte waren weniger im Verkehr. Indessen rechnet man in Börsenkreisen mit Sicherheit mit dem Eintritt der polnischen Eisenhätten in den internationalen Eisenmarkt in nicht allzuweiter Zeit, wodurch die Aktien dieser Unternehmen sehr gut abfinden werden. Sehr überrascht war man auf der Börse durch die plötzliche große Steigerung der Kohlenpapiere. Man kann es sich nicht erklären, daß diese Papiere im vorigen Jahre während der besten Kohlenkonjunktur kaum 60—70 Prozent des Nominalwertes erreichten, jetzt dagegen, wo man wieder mit großen Absatzschwierigkeiten zu kämpfen hat, den Parikurs überschritten haben.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 14. März.

## Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Osteuropa heiteres Wetter bei zeitweiser Bewölkung an, desgleichen schwache Nachfröste.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute bei Braheminde + 6,26 Meter, bei Thorn etwa + 4 Meter.

§ Einem Taschendieb zum Opfer gefallen ist ein gewisser Paul Hoppe aus dem Kreise Zempelburg. In der Straßenbahn wurde ihm während der Fahrt vom Bahnhof nach dem Theaterplatz eine Brieftasche mit 200 Zloty gestohlen.

Schwedische Kanold SAHNE-BONBONS SIND UNÜBERTREFFLICH

100 Gramm Kanold-Sahnenbonbons haben einen Nährwert von 200 gr Feigen oder 170 gr Weizenbrot.

Für Bydgoszcz und Umgegend ein gut eingeführter

# AGENT

gesucht, zwecks Uebernahme von Vertretung für die Erzeugnisse der Fabriken

## Lever Brothers Limited

(England) und zwar:

„Lux“ : „Sunlaji“ : „Rinso“ und „Vim“.

Kaution sowie Branchekenntnis unerlässlich. Nur erste Kräfte oder Firmen wollen schriftl. Bewerbungen richten an:

### L. Reid, Warszawa, Moniuszki 11.

Pommerellen.

14. März.

Graudenz (Grudziadz).

Das Weichselwasser zeigt noch immer einen hohen Stand. Das Schöpfwerk am Hermannsgraben muß weiter arbeiten, um das Stauwasser hinwegzuschaffen.

Achtung Bäckermeister! Der Stadtpräsident erinnert an die Bekanntmachung vom 30. Oktober 1926, die bestimmt, daß Brot aus Roggenmehl 1 1/2 Kilogramm (drei Pfund) wiegen muß und nicht mehr als 95 Groschen kosten darf.

Sportplatz-Verpachtung. Seitens der Stadtverwaltung wurde dem Sportklub das Gelände an der Viktoriusstraße, auf dem dieser sich vor dem Kriege auf seine Kosten einen Sportplatz errichtete, auf ein weiteres Jahr überlassen.

Der Sonnabend-Wochenmarkt war wieder recht gut besetzt. Bei einzelnen Artikeln macht sich eine kleine Preissteigerung bemerkbar.

Der Sonnabend-Schweinemarkt war wieder gut besetzt. Es waren Schweine jeden Alters angeboten, Ferkel besonders reichlich.

Die goldene Hochzeitsfeier konnten am gestrigen Sonntag, den 13. d. M., die Rentier Batkowskischen Eheleute begehen.

Verbreitung von Pflanzenschädlingen. In verschiedenen Gärten der Stadt tritt härter und schwächer die Blutlaus auf. Sie ist mit Pflanzenmaterial aus Baumschulen eingeschleppt worden.

Dreier Getreidediebstahl. Vor einer hiesigen Mühle fanden letzten einige mit Getreide beladene Wagen und warteten auf das Entladen.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Deutsche Bühne Grudziadz. Am kommenden Sonntag, den 20. d. M., abends 7 1/2 Uhr, bringt die Deutsche Bühne eine Lustspiel-Revue heraus: „Das silberne Kaninchen“.

Thorn (Toruń).

Der Wasserstand der Weichsel ist in langsamem Zurückgehen begriffen. Sonnabend früh zeigte der Pegel bei Thorn einen Stand von 4,22 Meter über Normal an.

Auf dem Fischmarkt notierte man folgende Preise: Barschen 3,40-4,00, Ceter 2,00-3,00, Rotaugen 1,20-1,60, Karauschen 2,00-2,60, Neunaugen 3,20, Barsche 1,40-2,20, Blöße 1,00-2,00, Zander 3,60-5,00 (I), Seeheute 2,60-3,00, kleinere Bratfische (Weißfische) 1,00-1,20 pro Kilo.

Ein aufsehenerregender Zwischenfall spielte sich am Freitag Mittag in einem Kellerristorant in der Seglerstraße (Zeglarzka) 13. ab. Hier sollte durch drei Beamte des Akzisen- und Monopollamts bzw. des Finanzamts eine Kontrolle stattfinden, der sich aber der Wirt energig widersetzte.

Vor der hiesigen Strafkammer hatte sich der Gemeindevorsteher Stanislaw Tarkowski aus Garze, Kr. Culm, zu verantworten. Er hatte in seiner Eigenschaft als Gemeindevorsteher stets zu jeder Steuer „keine Ergänzungssteuer“ erhoben, welche in seiner Tasche verblieben.

Der Polizeibericht vom Freitag meldet neun Verhaftungen bzw. Festnahmen, unter diesen neun Personen allein sechs wegen Eigentumsvergehen. Hierunter befinden sich auch die beiden Schweine Diebe, über deren Tätigkeit wir am Sonnabend berichtet hatten.

Im Kino Palace in der Mellienstraße 99 läuft zurzeit ein hochinteressanter Film, betitelt „Der Untergang der Flotte“. Dieser Film, in dem Berhard Goetzke eine überragende Rolle spielt, schildert das Schicksal der deutschen Flotte im Weltkrieg.

Die Kohlendiebstähle auf den Güterbahnhöfen mehren sich in letzter Zeit, so daß besondere Nachtposten aufgestellt werden mußten. Am vergangenen Sonnabend gelang es, mehrere Diebe abzufassen, welche versuchten, von den beladenen Güterwagen Kohlen abzuwerfen.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Deutsche Bühne Thorn. Mittwoch, 16. März, pünktlich 8 Uhr, im Deutschen Heim: „Das Konzert“, Lustspiel von Hermann Bahrt.

Der Wasserstand der Weichsel hat am Donnerstag vormittag den Höchststand erreicht und ist am Freitag bis auf 4,46 Meter gefallen. Durch eine kleine Nachwelle ist der Wasserstand gestern abend um einige Zentimeter gestiegen.

Die katholische Kirche in Alt-Zielun (Stary Zielun) bei Lauenburg brach gestern Nacht eine Diebstahlhand ein. Die Beute war nicht groß, denn der Geistliche bewahrt vornehmlich die kostbarsten Gerätschaften im Pfarrhause auf.

Die staatliche Ziegelei in Reusitz (Reusitz) ist seit Montag, den 6. d. M., 15 Arbeiter, 2 Zimmerleute und 4 Maurer nebst einer Anzahl Gutsleute damit beschäftigt, die durch das längere Ruhen des Betriebes unvermeidlich entstandenen Schäden in dem hiesigen Zustande des Unternehmens zu beseitigen.

Die staatliche Oberförsterei Reusitz verfaufte in öffentlicher Versteigerung hier im Hotel Metropol am 17. März Brennholz aus den Beländen Kempino und Mige und am 18. in Lufin bei Miotke aus den Förstereien Lufino und Tempoz gegen Barzahlung.

Verhütung Eisenbahnunfall. Durch die Geistesgegenwart eines Bahnbeamten, der eine Betarbe unter einen herannahenden Güterzug warf, und Warnungssignale gab, wurde Montag nacht bei Pelsin ein größeres Eisenbahnunglück verhindert.

Graudenz.

Passende Einsegnungs-Geschenke in Gold- u. Silberwaren W. Walker Grudziadz, ul. Stara 17/19. Richard Hein Grudziadz (Graudenz), Rynek (Markt) 11 3561. Wäsche-Ausstattungs-Geschäft eigene Anfertigung im Hause.

Obstbäume verkauft Gärtnerei Matowski, Grudziadz, Cegielnia 12a.

Graudenz Bahnhof-Hotel Graudenz. Der heutigen Zeit entsprechend, gebe ich am Mittwoch, d. 16. d. M., ein Fastenessen in auserlesenen warmen und kalten Speisen zu ganz soliden Preisen. Um gütigen Zuspruch bittet J. Semrau.

Kino Orzel (Adler) Nur bis inkl. Mittwoch! Wien, Du Stadt meiner Träume oder Liebe u. Trompetenblasen. In den Hauptrollen: Harry Liedtke, Lillian Harvey, Mary Kid. Eine lustige Begebenheit aus dem heiteren Wien. Außerdem: Der große amerikanische Sensationsfilm: „Der rasende Expres“.

Tivoli. Mittwoch, den 16. 3. 27 von 7 Uhr abds. an Großes Rinderbrustessen wozu ergebenst einladet J. Engl.

Deutsche Bühne - Grudziadz. Sonntag, den 20. März 1927 abends 7 1/2 Uhr im Gemeindehaufe zum ersten Male! „Das silberne Kaninchen“ Lustspiel in 3 Akten von Alfred Möller. Eintrittskarten im Geschäftszimmer Mickiewiczza Nr. 15, Telefon Nr. 35. 4122

ALBORIL selbsttätiges Waschmittel.

Stargard (Starogard), 12. März. Am Freitag vormittags gegen 11 Uhr ereignete sich in der hiesigen Mühle der Firma Widert jun. ein schwerer Unglücksfall, der ein Menschenopfer forderte. Durch Unvorsichtigkeit wurde der elektrische Motor, der den Transport der Waggons bewerkstelligt, zu schnell und heftig angelassen.

Freie Stadt Danzig.

Danzig, 13. März. Zentralstelle für das landwirtschaftliche Vereinswesen im Freistaat. Auf Einladung des Danziger Landbundes waren die Vorsitzenden der landwirtschaftlichen Vereine des Freistaates am 10. März d. J. im Deutschen Volkshaus zu Danzig versammelt, um die zur Hebung der Vereinsstätigkeit einzuleitenden Maßnahmen zu beraten.

Berlangen Sie überall auf der Reise, im Hotel, im Restaurant, im Café und auf den Bahnhöfen Deutsche Rundschau.

Thorn.

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme und Kranzspenden anlässlich des Hinscheidens unserer teuren Entschlafenen sagen wir hiermit Allen unsern herzlichsten Dank. Familie Johann Bunsch, Bedzewo, den 12. März 1927.

Fortbildungsunterricht für junge Mädchen in Deutsch, Literatur, Kunstgesch., Englisch, Französl. u. Klavier, desgl. erfolgrr. Nachhilfe i. Gymnasialfächern erteilt Adamska, früh. lang-jährige Lehrerin, 2998 Toruń, Sukiennicza 2, 11. Tüchtiger junger Mann möglichst aus der Getreide- oder Mühlenbranche für sofort gel. Wllyn Lubicki, Toruń, 4037 ul. Kopernika 14.

Justus Wallis Bürobedarf - Papierhandlung Toruń. Gegründet 1853. 11290

Deutsche Bühne in Toruń, I. J. Mittwoch, den 16. März 1927, pünktlich 8 Uhr im Deutschen Heim: Das Konzert. Lustspiel in 3 Akten von Hermann Bahrt. Vorverkauf: Freireuegeschäft Thober, Stary Rynek 31. 4032

# Rutschgeschirre

von 280 zł an 4176

Arbeitsgeschirre von 160 zł. Empfehlung mich für Reparatur, in und außer dem Hause. Uebernahme event. Kontrakte.

**Wilamowski**

Sattlermeister Jablonowo

## Heirat

**Kaufmann,** 45 Jahre alt, deutsch-evangelisch, sucht tüchtige Geschäftsfrau.

Lebe Musik, Gesang, ein fröhliches Herz und traute häuslichkeit. Verwandtschaftliche Beziehungen zum Ausland sehr angenehm, da nicht abgeneigt, auszuwandern. Zuschriften mit Bild unt. N. 4014 an d. Geschft. d. Ztg. erbet.

## Weldmarkt

**15—20000 zł** sucht Besitzer eines 160 Morg. Privat-Grundst. zur 1. Stelle. Off. unt. G. 4163 an d. Gf. d. Z.

Wer leih ein. strebsam. Mann a. 3 Mon.

## 100 zł

zur Gründung eines Erwerbes geg. Hinterlegung von Papieren? Gefl. Off. u. G. 3912 a. d. Geschft. d. Ztg.

## Stellengebote

Suche vom 1. 4. 27 oder später Stellung als 4181

## Beamter.

Bin ledig, 28 Jahre alt, mehrere Jahre Praxis auf größeren Gütern, der deutschen sowie der polnischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, gute Zeugnisse nebst Empfehlung. vorhanden. Gefl. Offerten bitte an **Melerski, Modrakowo** poczta Raklo, powiat Wyrzysk richten, zu wolle.

## Sg. Landwirt

mit et. Zeugn., evgl., sol., gewöhnlich, poln. verst., 3. Zt. in Stellung, sucht ab 1. April, evgl. später, Stellung auf mittl. Gut. Antr. bescheid. Gefl. Antr. erbeten an **Dr. Perde, Starogard.**

## Junger Landwirtssohn

evgl., 20 J. alt, 2 Jahr Landwirtsch. erlernt, gute Zeugnisse, d. poln. Sprache mächtig, sucht Stellung, evgl. ab später. Off. u. W. 4130 an die Geschft. d. Ztg.

## Sg. Landwirtssohn

der das 2. Semester der Wirtsch. schule 3. Wolsztyn bereits vollendet hat, f. Stellung, als **2. Beamter** auf größerem Gute zum 1. 4. 27. 4197 **Pawel Gerke, Wolsztyn** Szkoła Polnicza.

## Cleve

3 Jahre auf Zuckerrübenwirtschaft gew., ev., 21 Jahre, a. acht. Familie, poln. Sprache, hoh. Schulbild., ehrl. u. zuverlässig, 3. Zt. auf intensiv. Rüben-, a. Zeugn., sucht Stellg. als **Hilf-, Speicher- od. Feldbeamt.** ab 1. 4. 27 oder später. Offert. bitte zu richten unter G. 4011 an die Geschft. d. Zeitung.

Für ein geb. Landwirtsch., der ein Jahr in renommiert. großer Wirtschaft gelernt hat u. von seinen bisherigen Lehrherren empfohlen wird, wird zwecks weiterer, gründlicher Ausbildung zum 1. April 27 Stellung gesucht. Gefl. Offerten unter B. 3898 an die Geschft. d. Zeitg.

**Wferdewirt,** 9 Jahre tätig, der deutschen und poln. Sprache mächtig, sucht Stell. v. 1. 4. 27, gleich ob Pol. a. Pommerellen. Off. u. G. 2391 an d. Geschft. d. Blatt.

## Förster

26 Jahre alt, sucht, gestützt auf gute Zeugn. und Empf., von sofort oder später Stellung. Gefl. Angeb. u. B. 4178 an die Geschft. d. Ztg.

# Zur Saat

die

## Svalöfer Zuchten!

Durch alle groß. Saatgeschäfte zu beziehen.

1. Original Ligowo-Hafer (ausverkauft)
2. Original Sieges-Hafer
3. Original Goldregen-Hafer
4. Original Kronen-Hafer
5. Original Brage-Gerste (ausverkauft)
6. Original Goldgerste (ausverkauft) 4154
7. Original Prinzessin-Gerste (ausverkauft)
8. Original Solo-Erbisen (ausverkauft)
9. Original Concordia-Erbisen (ausverkauft)

Die Svalöfer Zuchten sind unerreicht in Gesundheit, Ertragsicherheit u. Ertragshöhe.

## Neue Stellen

Für einen erkrankten Nachbarn, der sein 900 Morgen großes Gut allein bewirtschaftet, hat brauche ich sofort einen geeigneten Herrn.

Ich bitte um gefl. Meldungen unt. Beifügung von ausreichenden Empfehlungen und Angabe der Ansprüche. 4044

## Leinweber,

Landschaftsrat a. D., Suchenwör b. Chylonja, v. Morski

## Gärtner

mit Fortkenntnissen, 30 Jhr. alt, m. eigenem Hausstand, sucht zum 1. April 27 oder später Dauerstellung. Gefl. Offerten an **A. Szuster, Lubochin** poczta Drzycim powiat Swiecie. 3993

## Gärtner,

22 J., ledig, polnisch und deutsch sprechend bewandert in Topfpflanzen, Gemüsebau, Obst- u. Blumenzucht, sucht Stellung v. 1. 4. 27 oder früher. Kann auch den Schloßdiener vertreten. Gefl. Off. unt. B. 4059 a. d. Geschft. d. Ztg. erb.

## Lehrlingsstelle

in ein. Kolonial- od. Getreidegeschäft. Off. unter B. 4129 an die Geschft. d. Ztg.

## Landwirtssohn

evgl., 16 J. alt, sucht Konditor- od. Bäckerlehre. Off. u. G. 2401 a. d. Geschft. d. Ztg.

## Rechnungs- führerin

lanajähr. Praxis, übernimmt Hofverwaltung, firm in Buchführung, Korresp. mit Behörden, sucht v. 1. April 27 voll. Stellung. Offert. an **Ciesielska, 4102** Wielkie Brzembow, v. Smentowo.

## Anfängerin m. bef. Kenntnissen in Buchf., Schreibmasch. u. Stenogr., sucht von sofort Stellung.

Gefl. Off. unt. B. 2393 an die Geschft. d. Zeitg.

## Geb. Dame sucht Stell. zur Unterstützung, auch Pflegerin-Geschäft, einzelner Dame oder Herrn. Gefl. Angebote u. B. 2358 a. d. G. d. Z.

**Junges Mädchen,** d. h. 17 Jhr., 18 1/2 Jahre alt, welches Kochen, Wäsche nähen u. Plätten gelernt hat, sucht zum 1. 4. od. später Stellung als **Haustochter**, in d. h. Hause. Evgl. Zulchr. erbitte unt. N. 2407 an die Gf. d. Ztg.

## Selbst. sehr erf., tücht. gewöhnlich, ältere

**Wirtsch. führerin** a. g. Hause, m. i. gut. Zeugn., deutsch u. poln. sprech., sucht 1. April od. spät. selbst. Stell. a. Gut od. Stadthaus. Gefl. n. Ueberreint. Gefl. Off. u. N. 4123 a. d. Gf. d. Ztg. erbeten. 4128

**Die evangel. Pfarrerstelle in Zdunb** soll baldigst wieder besetzt werden. 1100 Seelen, 1 Kirche, neu renoviertes, gutes, trodenes Pfarrhaus, mit Obst- und Gemüsegarten, Badeeinrichtung und Gas, 1 Kilometer von der schlesischen Grenze entfernt, günstige Bahnverbindung, deutsches Privatgymnasium in Krotoszyn, 6 Kilometer, Schulerzüge, 4188

## Rinderpflegerin

(Schwester) zum Säugling u. 2jähr. Knaben f. Stadthaus Nähe Poles zum 1. 4. gesucht. Gefl. Bewerbungen unter G. 4183 an die Geschft. d. Ztg. erbeten.

## Suche von sofort für

**Majorsk Spengarsien** einen energischen **Feldhüter** welcher im Bestre ein. scharfen Hundes ist. Es wollen sich nur ehrliche, nützliche und unerb. Herren meld. Referenz. an **Administrator Gohs, Gschelowo, 4196** powiat Starogard.

## Für die Zeit der

Kulturarbeiten suchen wir forstlich gebildete **Aufsichtsperson** von sofort. Gehaltsanprüche bei freier Station erbittet **Gräf. v. entant Sartawice,** pow. Swiecie. N. W. 4191

## Suche zum 1. 4. led., ev.

**Schmied** mit Handwerkszeug 3. Pachtung ein. Schmiede Witwe E. Nisch, **Susadowo, 4024** pow. Bydgoszcz.

## Suche von sofort einen tüchtigen

**Schneidemüller** für Malenbollerger. Zeugnis-Abchr. erbet. **B. Panten, Sepolno, Pomorze,** Dampfjägemert und Holzhandlung.

## Tüchtig, selbständig.

**Stellmachergeselle** für sofort gesucht 2395 **Zbozown Rannel 10.** Kräftiger **Rätereihilfe** kann sofort eintreten. Zeugnisabdrücken u. Gehaltsanprüche an **Molkerei Fr. Dehm Krotowa, pow. Morski** Dasselbst **Pr i m a Zister-Halfbrett-Käse** pro Zentner 110.— zł abzugeben. Suche 3. 1. 4. verheirat.

## Gärtner

der gute Zeugnisse aufweisen kann **E. Dehmann** Subtown b. Tczew Suche zum 1. 4. 1927 verheirateten **Rubfütterer** der auch das Melken übernimmt, zu ca. 35 Stück Rindvieh. 4172 **W. Hollas, Kamien** b. Jablonowo.

## Züchterlehrling

verlangt **Dugosz 8.** 2405

## Arbeitsburche,

15 Jahre alt, sucht Tisch'erei **Jaokowskiego 33.**

## Suche zum 1. April eine

**Haustochter** Frau Lisbet Hwelle, **Smijewo, pw. Brodnica** (Pomorze), 4158

# „Mix-Seife“ ist die beste und billigste „Mixin“ ist das beste und billigste Seifenpulver.

Welt., anst., alleinsteh. Frau zur Gesellsch. u. Mart. ein. franz. Herr von morg. 8 bis abds. 8 gef. Zu erfr. in der Geschft. d. Bl. 2398

## saubere Wirtin

für alle Hausarbeiten, Beherrsch. beider Landessprach. notwendig. Meldung, unt. S. 2413 an d. Geschft. d. Ztg.

## Perfekte

**Dienermädchen** gesucht. 4200 **Herrsch. Bekow, Krotowicko,** pow. Bleszew.

## Suche zum 1. April

kräftiges, gelundes **Stubermädchen,** erfahren und gewandt in Hausarbeit u. Servieren. Offerten an **4060 Frau E. Seclercq, Subtown b. Kruszwica.**

## Für alle Hausarbeit

gelundes, kräftiges **Mädchen** aufs Land gesucht. 4165 Angebote, Zeugnisse an **Frau Neue-Janocin, Poczta Chelmce, Kruszwica.**

## Junges

geb. ev. Mädchen findet zum 1. 4. 27 bei Familienanschluss und Lohnabgab. Aufnahme auf größerem Gut, zw. Vervollständigung im Haushalt. Off. unter D. 4180 a. d. Gf. d. Ztg.

## zweites

**Rüchenmädchen.** Im zweiten Jahr Gelesenheit zum Kochen lernen. Fr. Landschaftsrat **G. Weisiermel, Kruszwica v. Konojadn,** gleichzeitig luche ich für die bisherige erste nach 2jähriger Lehrzeit Stellung 4002

## als Wirtin

oder Stütze. Angeb. an **Sulda Saale, Kruszwica v. Konojadn.** Suche zum 1. April oder auch zum sofort. Antritt tüchtiges, gut empfohlene 4022

## Stubenmädchen

fürs Land, d. gewandt im Bedienen ist. Bewerbuna. m. Gehaltsanprüchen an **Frau v. Plehn, Kopytowo** bei Smogowo, pow. Gniez. Romm. Eine **Wirtsch. führerin** für d. Nachm. gesucht. Meldung am Montag, ul. **Arlowej Tadwigi 2, Stewicz, 2380**

## Man-Verkaufe

**Suche zu kaufen** so wie Pachtungs- Güter, Landgrundstücke jeder Art. Erbitte genaue Beschreibg. 3128 **Lubiewski, Torun-Motre, Piaskowa 11.**

## Geht. Geschäft

gleich welcher Branche aeg. Kasse, Kauf, gesucht, evtl. käme auch tätige Beteiligung an taufm. Unternehmen mit ca. 10—20000 zł. in Frage. Gefl. Off. unt. S. 2325 a. d. Geschft. d. Blatt.

## Walzenstuhl

3x400 (Reservewalze) nebst **Aslanischter** gegen Schäftgebot zu verkaufen. 4164

## Draheim

**Siamocin—Kosarahn.**

## Achtung

**Serrenjäger!** Berl. m. im dritten Feldbestend. **Deutsches Drathhaar—Rüden** Ingo für Meistgebot. Derselbe führt das denkbar beste Blut (Stammbaum) und ist mit I., II. und Ehrenpreis auf Gebrauchstug. lichen prämiiert. (Sieger v. Polen.) Hervorragender Gebrauchshund, kräftig u. muskulös, forrest. Gebäude. Vorführung hier. 4153 **Abwehr, eine 12 Monate alte dh. Hündin, Vater Ingo, mit Stubenbrest, Forstth. Wymyslowo, B. Mariowice, B. Gromowski, Förster.**

# Pianos

empfeilt zu mäßigen Preisen i. vorzüglicher Ausführung auch gegen Teilzahlung: **B. Sommerfeld, Pianofabrik** **Bydgoszcz, ul. Sniadeckich 56, Tel. 883.** **Filiale Grudziadz: ul. Groblowa 4, Tel. 229.**

Unter fachmännischer Selbstleitung des Gründers besteht die Firma B. Sommerfeld bereits seit 20 Jahren. Die Firma hat sich zur Aufgabe gemacht, ein Spezial-Modell zu mäßigen Preisen zu fabrizieren. — Diese Pianos haben moderne kreuzsaitige Konstruktio, volle Panzerplatte bzw. gepanzerten Stimmritod und ausgebildete Wirbel, wodurch besonders für die Stimmhaltung garantiert wird. Die Spielart ist leicht und gut repetierend. Zum Bau der Instrumente wird eine erstklassige Mechanik verwendet. Der Ton ist voll und geangereich. Der dauernde Eingang von vielen Anerkennungen für gelieferte Instrumente an meine geschätzte Kundschaft, darunter viele Musikschulen, Professoren, Verste, Lehrer usw., beweisen die Beliebtheit meines Fabrikates in allen Kreisen und zeugen von Zufriedenheit und dauernder Weiterempfehlung. Die Instrumente wurden auf Ausstellungen vielfach prämiert und hat die Firma für hervorragende Leistungen goldene und silberne Medaillen erhalten. 4185

## 3 hochtragende Sterken

verkauft **S. Franz I** **Wielki Lubien,** Pof. Grudziadz, Tel. 685

## Bulle

schwarz u. weiß, 2 J., zur Zucht geeignet, verkauft **4136** **Weske, Bursztynowo** pow. Grudziadz.

## 3 gebrauchte

## Pianos

darunter **Feurich** und **Blüthner**, empfiehlt **B. Sommerfeld,** Pianofabrik und Großhandlung, **Sniadeckich 56,** Telefon 883 und 918, Gear. 1905. 4206

## Merbette Gelenke

Heilseinkäufe unter **Gebrauchsmöbel:** Schlafz., weiß 350, hell 475, Eiche furniert 675 zł, Ebg. 550, 650 zł, Serrenz. 475, 575 zł, Klubaarnt. 270. Büfets 275, Standuhr 195, Schreibtische, kompl., leit. schön, schw. Salon dreiteil. Garberobenschränke, Purgarberobere, Regulat., Dam. Schreibtisch, Kommod., **Wraszspind., Kleider-** spinde 52, Periflos 35, Eiche 15, Stühle 4—8, **Rüchen 65—110, Bettstelle** 23, **Rafenmatraken 15,** **Maßtische 35, 52, Sofas** 42—95, **Chaiseleng. 35—78,** **Klubiola 135, einz. Klubi-** sessel 38, eich. K. Bettst. 32, eich. Restaurations-tische, **Ziegelstuhl, Nippes** u. **Bilder** (portbillig 2313 **Stole, Gasna 9, Sib.,** pt. I. (7. Min. v. Bahn.))

## Eichene

**Schlafzimmer** in mod. Ausführung, liefert zu Fabrikpreisen inkl. Verpackung **E. Schwarb, Gniez, (Pom.) 4190**

## Bess. Klubgarnitur

**1 nuss. Schreibtisch** **1 „Bücherkrant** **1 Damen-Zimmer** **1 Eik. Schlafzimmer** verkauft billig 4182 **ulica Sniadeckich 56** **Wöbellagerhaus.**

## Herrenfahrrad

zu verkaufen. 2408 **Bark, Gdańska 130.**

## Hohe Beredewagen

bede eg. prima, 6-sitig auf Gummi, wie neu, Preis 2500 zł. **Jagd-** wagen, erztll., 1500 zł, **ff. Antischäferre,** ein- und zweispännig. **Beischig. Thorneist. 25** **Dondalski. 3962**

## Jagdwagen

wie neu, Geschir mit Silberbeschlag, ein-spännig sowie 4205

## Dogcart

sehr billig zu verlauf. Beschichtung beim Spe-dit. **L. Szymanski, Torun,** Zeglarska 3.

## Prima Berder (Niederungs-Grundstücke)

im Frei-taat Danzig in Größe von 50—500 Pr. Morgen an vermittelt streng reell 4103 **P. P. Häussler, Neuteich, Freistaat Danzig**

## Konzertflügel

„Beckstein“ 4186 sehr wenig gebraucht, zu verkaufen. Offerten an **„Bar“, Bogzna, Weje** **Marcinkowstiepo 11** unter Nr. 53.377.

## 15 Seitwindeldrehbänke

von 1/2 bis 3 Meter, 4 Fräsmaschinen, **Shavinge, Stenzen** und 1 **Karusselldrehbank** verkauft preiswert vom Lager **Inz. 3. i. J. Alsb.** **Bydgoszcz, Grudzia 30 — Tel. 1545. 4097**

## Einige

## Spazierwagen

neu und gebraucht hat billig abzugeben **Hip, Kotlinski, Grudziadz** ul. **Mickiewicza 24 4141**

## Ein Arbeitswagen

u. eine **Schrotmühle** stehen zum Verkauf 2400 bei **Franz Stürmer, Solec** **Kulawski.**

## Motorboot

8 m lang, 1,60 m breit, unten Eiche, oben Mahagoni, mit 2 Zylind. Motor und Bronze-schraube verkauft **Bruno Nibel, Chojnice.**

## Guterhaltener

**Kranenfabrik** u. gef. Off. unt. J. 2404 a. d. Geschft. d. Ztg. erbeten.

## Nähmaschinen

tauft u. zahlst die höchst. Preise **K. Janicki, Byd-** **goszcz, ul. Sniadeckich 20**

## 1 Seitwindel-

**Drehbank** 1 1/2 bis 2 1/2 m Drehlänge, gebraucht aber gut erhalten, zu kauf. gesucht. Offerten mit Preisang. nebst Bechr. u. B. 4198 a. d. Gf. d. Ztg.

## Suche

**gebr. Drahtfeil** 10—13 mm, ca. 50 m l. u. ein **Lederriem** n gut erh., 12—15 mm br. 7 m l. **B. Helmchen, Wylota 2,** v. Wyrzysk.

## Vinden

**Pappeln** **Thorn** geschritten oder rund, zu kaufen gesucht. 3926 **Bernhard Döring** **Danzig, Steindamm 21**

## Bruteier

v. weißen Drington, sowie grau, **Blumouth-** **rods, p. Stück 50 gr,** gibt ab gegen Nach-nahme. **Dom. Dobrzniwio,** **pocz. Wyrzysk. 4195**

## Prima

## Viktoria-Erbisen

Quantum 25 Zentner gibt billig ab. Off. u. C. 4179 an d. Gf. d. Z.

## 100 Ztr. frühe

**rote Rosen** und **200 Ztr. Sden-** **wälder Blaue** **Saattartoffeln** verkauft 4174 **Gutsverwaltung** **Wigra, pow. Torun.**

## Stroh

gibt noch fuhrtenweise ab **Gutsverwaltung** **Leszcyzn** **powiat Inowroclaw.** 4156

## Möbl. Zimmer

Kleines freundliches möbl. Zimmer 3. verm. evtl. m. Pension **Sw. Trócy 22 a, l. r.** 2390

## Gut möbl. Vorderzimm.

m. elektr. L. an berufl. Dame v. 15. 3, zu verm. 2402 **Gdańska 51, 1 Tr., l.**

## Möbl. Zimm.

an 2 Herren mit voll. Pension 3. verm. **Gdańska 41, III, lts.**

§ Vom Bahnbau Bromberg—Gdingen. Eine Deputation der Stadt Crone a. Br. weiße in Warschau und erhielt im Eisenbahnministerium folgende Auskunft, den Bahnbau betreffend: Da die Bahn Bromberg—Gdingen nicht so sehr dem Personenverkehr als vielmehr dem Güterverkehr zu dienen berufen ist, und die Züge auf den kleinen Stationen überhaupt nicht halten würden, wäre es zwecklos, die Trace der Bahn über Crone a. Br. zu legen. Dafür soll Maximilianowo zu einem großen Bahnhof erhalten, worum es den interessierten Kreisen hauptsächlich gehe. Diese Verbindungsbahn würde gleichzeitig mit der Hauptbahn gebaut werden, so daß die Angelegenheit noch in diesem Jahre verwirklicht werden könnte.

§ Die Nachricht von einem Brande durchreißte am vergangenen Sonnabend die Stadt. Tatsächlich war am Morgen des 12. d. M. gegen 4 Uhr ein Feuer in der Dachpappfabrik von Pieschmann in der Jakobstraße 8 ausgebrochen. Das Feuer vernichtete die sogenannte Leertocherei, in der sich auch die Kraftmaschinen befanden. Der Schaden ist recht bedeutend. Da es jedoch gelang, eine Reservepappe zu retten, ist von einer Betriebs Einstellung keine Rede, was im Interesse der Arbeiterchaft sehr zu begrüßen ist. Demnach sind auch die Gerüchte von einer völligen Vernichtung der Fabrik unwahr. Über die Ursache des Brandes läßt sich zur Zeit noch nichts sagen, da erst die Untersuchung abgewartet werden muß. Dem pünktlichen Eintreffen und zielbewußten Vorgehen der Feuerwehr ist es zu verdanken, daß das Feuer nicht größere Ausdehnung annahm.

§ Ein Weltreisender stattete heute vormittag unserer Redaktion einen Besuch ab. Es handelt sich um den 22-jährigen Paul Schön aus dem Rheinland gebürtig, der am 1. September 1925 zu seiner Weltreise in Halle gestartet ist. Aus seinem Reisealbum geht hervor, daß er bereits Slowenien, Kroatien, Italien, die Schweiz, Ungarn, Mazedonien, Tschechoslowakei durchwandert hat. Von Polen aus geht die Reise nach Litauen, Lettland, Rußland, Finnland und nach Skandinavien.

§ Vor der ersten Strafkammer des Bezirksgerichts stand am vergangenen Sonnabend die 17-jährige Hedwig Kalka, wohnhaft in Schleusenau, Friedenstraße 16. Die Angeklagte war als Sekretärin bei dem Kreisinspektoren Klemmisch angestellt und fälschte im Oktober eine Postüberweisung, die auf 90 Bloty lautete, in 18 Bloty, 72 Bloty unterzeichnete. In mehreren anderen Fällen bestatigte die Betrügerin sämtliche Unterlagen, die sich auf Auszahlungen von Geldbeträgen bezogen und unterschlug auf die Art über 400 Bloty. Nicht genug damit, soll sie in zwei Fällen mit einem Nachschlüssel den Schreibtisch des Schulinspektors geöffnet und 63 Bloty gestohlen haben. Die Spitzbübchen verlegte sich in der Verhandlung aufs Benennen und gibt nichts an. Durch die Betrügerin konnten sogar mehrere Lehrer nicht pünktlich in den Besitz des fälligen Gehalts kommen. Der Staatsanwalt hält im Hinblick auf das verstockte Wesen der Angeklagten eine ganz exemplarische Bestrafung für angebracht und beantragt ein Jahr und vier Monate Gefängnis. Das Gericht verurteilt die Kalka wegen Unterschlagung in vier Fällen und wegen Urkundenfälschung in zwei Fällen zu sechs Monaten Gefängnis.

§ Aufgeklärter Einbruchdiebstahl. In der Nacht vom 19. zum 20. Januar d. J. wurde in ein Galanteriewarengeschäft, Bahnhofstraße 62, eingebrochen und dort eine große Zahl Wollschals, Strümpfe und Unterwäsche usw. im Gesamtwerte von 2000 Zł gestohlen. Jetzt gelang es, die beiden Einbrecher zu verhaften: Es handelt sich um einen Waldemar Sombekci, Prinzenstraße 2, und einen Edmund Zimnich, Eisfabrikstraße wohnhaft. Ein Teil der gestohlenen Sachen konnte dem Besitzer wieder ausgestellt werden.

§ Zindiebe treten immer wieder in gewissen Zeitabständen in Bromberg auf. So wurden in diesen Tagen einem Restaurateur im Hause Hermann Frankestraße 4 sechs Meter Zinnschmelze gestohlen. Es müßte festgestellt werden, wo die Diebe ihr Gut unterzubringen verstehen und energisch gegen die Abnehmer solcher Diebesgut vorgegangen werden; denn wenn es keine Abnehmer geben wird, werden diese Diebstähle auch aufhören.

§ Verhaftet wurden zwei Diebe, ein Fehler und eine Person wegen Varmens auf der Straße.

### Bereine, Veranstaltungen u.

Deutsche Bühne Bydgoszcz, P. a. Am Donnerstag, 17. März 1927, abends 7 1/2 Uhr, findet die Erstaufführung von Alfred Neumanns fünfaktigem Drama „Der Patriot“ statt. Der Korrespondent der „Zeitung Neuesten Nachrichten“ schreibt über die Berliner Erstaufführung: „Einer der größten Theatererfolge nicht bloß dieser Saison, nein, seit vielen Jahren.“ Der „Patriot“ hat die Ermordung Pauls I., des blutrünstigen und grausamen russischen Zaren, zum Gegenstand. Den Hauptinhalt des Dramas geben die auf des Meisters Schneide sich vollziehenden Vorbereitungen der Ermordung, die Ränke, die nach Art des französischen Intrigenstückes eine amoureuse Dame umspinnen, und der gewaltige Einbruch der Verschwörer in den Kaiserpalast. — In den Hauptrollen sind beschäftigt die Herren: Adalbert Behnke, Hans Kleemann, Dr. Hans Tige, Willi Damasko, Kurt v. Zamadzky, Walter Frey, die einzige Frauenrolle ist bestens aufgehoben bei Frau Lisa Stenzel. (Siehe Anzeige.)

§ Polen (Poznan), 13. März. Seit einiger Zeit treiben sich in Polen mehrere italienische Betrüger herum, die hiesige Kaufleute aufsuchen und sie überreden, Ausstellungen in Palermo, Torino, Mailand usw. mit Exponaten zu beschicken. Solche Überredungen waren vielfach erfolgreich. Die einzelnen Ausstellungen bestehen natürlich nicht. Nach einiger Zeit aber kommt der Italiener zum Kaufmann zurück mit der Mitteilung, daß seine Waren mit einer Medaille prämiert wurden, wobei er diese samt Diplom überreicht. Jedoch verursacht diese Medaille gewöhnlich Unkosten in Höhe von 500 Zł. Der Kaufmann, stolz ob der Qualität seiner Waren, gibt das Geld; nach einiger Zeit merkt er aber, daß sein Konkurrent eine eben solche Medaille erhalten hat. Dann erst geht ihm ein Licht auf, daß er es mit Betrüger zu tun hatte. — Der Brand in Achamt, Waly Jagielski, wurde jetzt aufgeklärt. Verursacht wurde er durch den 20-jährigen Beamten Kazimierz Biogonski, der eine Summe von 3000 Zł unterschlagen hätte, und um die Sache zu vertuschen, die Aktien in Brand steckte. — Selbstmord durch Vergiftung verübte der Fleischermeister Wladyslaw Stachowski von der Wallischei. Trotzdem er sofort

ins städtische Krankenhaus eingeliefert wurde, verstarb er noch am selben Tage. Materielle Not dürften ihn zur Tat veranlaßt haben.

## Der Briefträger kommt

in den Tagen vom 15.—23. März zu unseren Post-Abonnenten, um den Abonnementbetrag für den Monat April in Empfang zu nehmen. Wir bitten, von dieser bequemen Einrichtung ausgiebigen Gebrauch zu machen, denn sie verursacht keine besonderen Kosten, gewährleistet aber pünktliche Weiterlieferung der Zeitung.

## Wirtschaftliche Rundschau.

### Herabsetzung des Zinsfußes.

Im „Dziennik Ustaw“ Nr. 22, Pos. 178, vom 11. März d. J. ist eine Verordnung des Finanz- und Justizministers erschienen, derzufolge die Höchstgrenze der Darlehenszinsen vom 11. März d. J. ab nur 14 Prozent betragen darf. Besonders berechnet werden dürfen noch die Porto-, Damno- und Stempelformen. Die Umjazzprovision für offenen und laufenden Kredit darf 1/4 Prozent vierteljährlich von der größeren Seite des Kontos nicht überschreiten. Bereits vertraglich abgeschlossene höhere Zinsätze bleiben in Geltung bis zur nächstfälligen Zinszahlung, wenn dieser Termin nicht nach dem 1. April dieses Jahres liegt.

Die Zuderproduktion im Januar. In ganz Polen waren im Laufe des Januar noch 19 Zuderfabriken tätig, davon 7 in Westpolen (Polen, Pommerellen und Schlesien). Es wurden produziert: Weißer Zuder in ganz Polen 216 981 (Weißpolen 111 356) Tonnen oder 241 000 (davon in Westpolen 128 729) Tonnen Rohzuder 1. Purfs. Die Zuderproduktion in der ganzen Kampagne 1926/27 betrug bis zum 31. Januar 5 144 428 Tonnen weißen Zuders (davon in Westpolen 3 173 940) oder 5 716 082 Tonnen Rohzuder 1. Purfs (davon in Westpolen 3 526 601 Tonnen).

Rußlands Außenhandel im Januar. Der russische Außenhandel zeigt im Januar eine kleine Verschlechterung, da die Ausfuhr zurückgegangen ist; immerhin blieb aber die Handelsbilanz noch sehr günstig. Die Einfuhr hatte im Januar einen Wert von 88,5 Mill. Rubel gegen 84,7 im Dezember, während die Ausfuhr 55,1 Mill. betrug gegen 76,5 im Dezember. Der starke Rückgang der Ausfuhr erklärt sich durch die Eisperre der Häfen und die dadurch herbeigeführte Verminderung der Ausfuhr von Holz, ferner durch den Rückgang der Getreideausfuhr.

### Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 12. u. 14. März auf 5,9484 Bloty festgelegt.

Der Bloty am 12. März. Czernowitz: Ueberweilung 18,97, Bukarest: Ueberweilung 19,00, Mailand: Ueberweilung 2,57, Zürich: Ueberweilung 58,00, Neuport: Ueberweilung 11,37, London: Ueberweilung 42,50, Riga: Ueberweilung 64,00, Berlin: Ueberweilung Warschau 46,905—47,145, Rattowitz 46,98 bis 47,22, Posen 46,905—47,145.

Warschauer Börse vom 12. März. Umsätze, Verkauf — Kauf. Belgien —, Budapest —, Oslo —, Holland 358,95, 359,85 — 358,05, Kopenhagen —, London 43,53, 43,64 — 43,42, Neuport 8,95, 8,97 — 8,93, Paris 35,10, 35,19 — 35,01, Prag 26,57, 26,63 — 26,51, Riga —, Schweiz 172,55, 172,98 — 172,12, Stockholm —, Wien 126,28, 126,39 — 125,97, Italien —.

Ämtliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 12. März. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen: London 25,05 Gd., Neuport 5,1400—5,1530 Gd., Berlin 122,297 Gd., 122,603 Gd., Warschau 57,48 Gd., 57,62 Br. — Noten: London — Gd., — Br., Neuport — Gd., — Br., Berlin — Gd., — Br., Holland 100 Gd. — Gd., — Br., Polen 7,50 Gd., 57,65 Br.

### Berliner Devisenkurse.

Offiz. Diskontsäge	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark		In Reichsmark	
		12. März	Brief	11. März	Brief
—	Buenos-Aires 1 Pfd.	1,779	1,773	1,778	1,782
—	Kanada . . . 1 Dollar	4,201	4,211	4,202	4,212
5,84 %	Japan . . . 1 Yen.	2,071	2,075	2,072	2,076
—	Konstantin. 1 Pfd.	2,119	2,129	2,118	2,129
5 %	London 1 Pfd. Strl.	20,434	20,486	20,441	20,438
4 %	Neuport . . . 1 Dollar	4,21	4,22	4,2125	4,2225
—	Riode-Janeiro 1 Mrk.	0,497	0,507	0,4975	0,4995
—	Uruguay 1 Goldpfd.	4,235	4,245	4,235	4,245
3,5 %	Amsterdam 100 Fl.	168,47	168,89	168,55	168,97
10 %	Athen . . . . .	5,39	5,41	5,39	5,41
6 %	Brüssel-Unt. 100 Fr.	58,54	58,68	58,56	58,70
5,5 %	Danzig . . . 100 Guld.	81,57	81,77	81,63	81,83
7,5 %	Helsingfors 100 Fi. M.	10,598	10,638	10,60	10,64
7 %	Italien . . . 100 Lira	18,77	18,81	18,79	18,83
7 %	Jugoslawien 100 Din.	7,399	7,419	7,399	7,419
5 %	Kopenhagen 100 Kr.	112,19	112,47	112,21	112,49
9 %	Lissabon . . . 100 Esc.	21,575	21,625	21,575	21,625
4,5 %	Oslo-Chrift. 100 Kr.	110,39	110,39	109,41	109,69
5,5 %	Paris . . . 100 Fr.	16,475	16,515	16,475	16,515
5 %	Prag . . . 100 Kr.	12,466	12,506	12,469	12,509
3,5 %	Schweiz . . . 100 Fr.	80,99	81,019	81,035	81,235
10 %	Sofia . . . 100 Leva	3,045	3,055	3,045	3,055
5 %	Spanien . . . 100 Pfd.	72,61	72,79	72,36	72,54
4,5 %	Stockholm. 100 Kr.	112,56	112,74	112,58	112,86
6 %	Wien . . . 100 Kr.	59,26	59,40	59,29	59,43
6 %	Budapest . . . 100 Kr.	73,53	73,71	73,57	73,75
10 %	Warschau . . . 100 Zł.	46,905	47,145	46,93	47,17
—	Rairo . . . 1 Ag. Pfd.	—	—	—	—

Züricher Börse vom 12. März. (Ämtlich) Warschau 58,00, Neuport 5,1981, London 25,22 1/2, Paris 35,34, Wien 123,17 1/2, Prag 26,54, Italien 123,17 1/2, Belgien 72,30, Budapest 90,75, Helsingfors 13,12 1/2, Sofia 3,75, Holland 208,00, Oslo 136,00, Kopenhagen 138,45, Stockholm 138,91 1/2, Spanien 89,60, Buenos Aires 2,19 1/2, Tokio —, Budapest 3,16, Athen 6,70, Berlin 123,25 1/2, Belgrad 9,13 1/2, Konstantinopel 2,61 1/2.

Die Bank Polki zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,90 Zł., do. kl. Scheine 8,89 Zł., 1 Pfd. Sterling 43,33 Zł., 100 franz. Franken 34,81 Zł., 100 Schweizer Franken 171,78 Zł., 100 deutsche Mark 211,33 Zł., Danziger Gulden 172,40 Zł., österr. Schilling 125,72 Zł., tschech. Krone 26,46 Bloty.

### Aktienmarkt.

Posener Börse vom 12. März. Wertpapiere und Obligationen: 4proz. Posener Prov.-Dbl. mit deutschem Stempel 85,00, 8proz. dol. litw. Pozn. Ziem. Kreditt. 7,00, 5proz. Poz. Konverf. 0,61—0,62. — Bankaktien: Bank Kw. Pot. (1000 M.)

8,20—8,60—8,50. Bank Przemyslowcow (1000 M.) 1,65—1,70. Bank Sm. Sp. Zarosk. (1000 M.) 16,80—17,00. — Industriefaktien: Brzeski-Auto (1000 M.) 4,50. C. Cegielski (50 Zł.) 37,00. C. Hartwig (50 Zł.) 32,00—33,00. Herzfeld-Victoria (50 Zł.) 39,00. Dr. Roman May (1000 M.) 65,00—67,00. Papiernia, Bydgoszcz (1000 M.) 1,00—1,05. Plotno (1000 M.) 0,18. Pozn. Sp. Drajewa (1000 M.) 0,55. Tri (1000 M.) 25,00. Unja (12 Zł.) 10,50—10,75. Wiska, Bydgoszcz (15 Zł.) 7,00. Tendenz: fest.

### Produktenmarkt.

Getreidepreise in der Woche vom 7. bis 12. März.

	7. 3.	8. 3.	9. 3.	10. 3.	11. 3.	12. 3.
<b>Roggen</b>						
Warschau . . . . .	41,15	41,50	41,50	41,25	41,50	41,50
Polen . . . . .	41,00	—	41,00	—	41,00	40,75
<b>Weizen</b>						
Warschau . . . . .	—	56,00	55,00	56,50	55,50	55,50
Polen . . . . .	51,50	—	51,50	—	51,50	51,50
<b>Gerste</b>						
Warschau . . . . .	—	35,00	37,50	38,00	37,50	37,00
Polen . . . . .	35,00	—	35,00	—	35,00	35,00
<b>Hafer</b>						
Warschau . . . . .	34,50	—	34,00	36,00	36,50	36,50
Polen . . . . .	32,50	—	33,00	—	33,00	33,00

Ämtliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 12. März. Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Rilo bei sofortiger Waggon-Lieferung (also Verladestation in Bloty): Weizen 50,00—53,00, Roggen 40,25—41,25, Weizenmehl (65% inkl. Säde) 73,75—76,75, Roggenmehl 1. Sorte (70% inkl. Säde) 59,25, do. (65% inkl. Säde) 60,75, Gerste 30,00—33,00, Braugerste prima 33,50—36,50, Hafer 32,50—33,50, Vittoriaerbsen 78,00—88,00, Felderbsen 51 bis 56, Sommerweizen 35,00—37,00, Pelusiten 30,50 bis 32,50, Serradella 23,00—25,00, Weizenkleie 27,50, Roggenkleie 27,50—28,50, Kartoffeln (aufw. v. 2 Zoll an) 11—12, Fabrikartoffeln 16proz. 7,75, blaue Lupinen 23,50—25,00, gelbe Lupinen 25,00 bis 26,50. — Tendenz: ruhig. — Bemerkungen: Vittoriaerbsen in feinsten Sorten über Notiz.

Berliner Produktenbericht vom 12. März. Getreide- und Deltsaat für 1000 Kg., kont für 100 Kg. in Goldmark. Weizen märk. 267,00—270,00, März 284,50, Mai 283,50, Juli 284,50. Roggen märk. 245,00—247,00, März 254,00—255,00, Mai 253—258,50, Juli 249. Gerste: Sommergerste 213,00—241,00, Futter- und Wintergerste 192—205. Hafer märk. 194,00—202,00, Mai —, Juli —, Weizen 181,00—183,00, Weizenmehl franto Berlin 34,25 bis 36,75, Roggenmehl franto Berlin 33,50—35,50, Weizenkleie franto Berlin 15,75 bis 16,00, Roggenkleie franto Berlin 15,00 bis 15,25. Raps —, Leinfaat —, Vittoriaerbsen 48,00—63,00, kleine Speiseerbsen 32—34, Futtererbsen 22—23, Pelusiten — bis —, Aderbohnen — bis —, Wicken 22,00—24,00, Lupinen blau 14,00—14,50, do. gelb 15,50—16,25, Serradella neu 23,50—25,00, Rastuchen 15,70 bis 15,80, Leintuchen 20,60—20,80, Trodenmittel 11,80—12,00, Sonaschrot 19,50—19,90, Kartoffelflocken 29,00—29,50. — Tendenz für Weizen fester, Roggen fest, Gerste ruhig, Hafer behauptet, Mais ruhig.

### Materialienmarkt.

Eisen, Bau- und Brennmaterialien. Warschau, 11. März. Es werden folgende Preise loco Lager (je Kg. in Bloty) notiert: Panfa-Binn 16, Binn-Eisenblech 0,84, Eisen 0,40, Eisenbalken 0,44, Fußnägel die Kiste 39,50, Zement das Fäßchen 12, feuerfeste Ziegel das Stück 0,21, Karbid 100 Kg. 65 Zł., oberflächliche Gruben- und Würfelsteine 1a 53,50 Zł.

### Biehmarkt.

Berliner Biehmarkt vom 12. März. (Ämtlicher Bericht.) Auftrieb: 1268 Rinder (darunter 592 Ochsen, 395 Bullen, 1081 Rube und Färsen), 1847 Kälber, 4558 Schafe, 9701 Schweine, — Ziegen, 104 ausländische Schweine, 1694 Ferkel. — Preise für 1 Pfd. Lebendgewicht in Goldpfennigen.

Rinder: a) vollfl. ausgewästete höchsten Schlachtwerts (jüngere) 58—61, b) vollfleischige, ausgewästete höchsten Schlachtw. im Alter von 4 bis 7 Jahren 54—56, c) junge, fleischige, nicht ausgewästete und ältere ausgewästete 48—50, d) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 35—45. Bullen: a) vollfleischige, ausgewästete höchsten Schlachtwertes 55—56, b) vollfleischige jüngere höchsten Schlachtwertes 53—54, c) mäßig genährte jüngere und gut genährte ältere 50—52, gering genährte 45—48. Kühe: a) vollfleischige höchsten Schlachtwertes 46—48, b) sonstige vollfleischige oder ausgem. 38—44, c) fleischige 28—35, d) gering genährte 22—25. Färsen (Kalbinnen): a) vollfleischige, ausgewästete höchsten Schlachtwertes 58—60, b) vollfl. 52—56, c) fleisch. 46—48. Ferkel: 40—47.

Kälber: a) Doppellender feinsten Maß —, b) feinstes Maßfälscher —, c) mittlere Maßf. u. beste Saugfälscher 75—87, d) geringe Maßf. und gute Saugfälscher 55—70, e) geringe Saugfälscher 40—52.

Schafe: a) Maßlämmer u. jüngere Maßhämmer: 1. Weidemaß —, 2. Stallmaß 58—63, b) mittl. Maßlämmer, ältere Maßhämmer und gut genährte, junge Schafe 52—56, c) fleischiges Schafvieh 42—50, gering genährtes Schafvieh 30—40.

Schweine: a) Fettisch. über 3 Ztr. Lebendgewicht —, b) vollfl. von 240—300 Pfd. Lebendgew. 62—63, c) vollfl. von 200 bis 240 Pfd. Lebendgew. 61—62, d) vollfleisch. von 160—200 Pfd. 58—60, e) 120—160 Pfd. Lebendgew. 55—57, f) vollfl. unter 120 Pfd. —, g) Sauen 50—58. — Ziegen: —.

Marktverlauf: Bei Rindern, Schafen und Kälbern ziemlich glatt, ausgefuchte Kälber über Notiz, bei Schweinen langsam.

### Wasserstandsnachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 11. März in Kralau — 1,36 (1,17), Zawichost + 2,50 (2,70), Warschau + 3,27 (3,34), Ploct + 3,07 (3,04), Thorn + 4,22 (4,54), Jordan + 4,19 (4,37), Culm + 4,24 (4,31), Graudenz + 4,55 (4,52), Kurzebrat + 4,91 (4,83), Montau + 4,80 (4,71), Pielst + 5,00 (4,90), Dirschau + 4,50 (4,48), Einlage + 2,42 (2,40), Schiemenhorst + 2,56 (2,50) Meter. (Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)



**Diese Schutzmarke**  
für Briefumschläge jeder Art  
**verbürgt Qualität**  
in Material und Verarbeitung. 2604

Hauptkreditgeber: G. Starke; verantwortlich für Politik: J. Kruse; für den wirtschaftlichen Teil: S. Biese; für Stadt und Land und für den übrigen redaktionellen Inhalt: M. Seyt; für Anzeigen und Redaktionen: E. Pragnobski; Druck und Verlag von H. Dittmann G. m. b. H.; sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 8 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 52.

### Berein Zöcherheim Scherpingen e.B.

Das Zöcherheim Scherpingen nimmt noch junge Mädchen mit höherer Schulbildung auf. 2817  
Einführung in den ländlichen Haushalt: Kleintierzucht, Molkerei, Gartenbau, Kochen, Waschen, Plätten, Schneidern, Handarbeit, Buchführung, auf Wunsch Musik. Nähere Auskunft erteilt die stellvertretende Vorherrin, Frä. Hedwig Naumann. Scherpingen poczta Kulozin, pow. Irczew sowie die Vorherrin des Vereins, Frau Helene Wessel, Irczew, ulica Sambora 19.

Damen- und Kinder-Garderobe und Wäsche wird billig angefertigt Dworkowa 6, 1 Zł. 1408

### Forstpflanzen.

Zur Frühjahrspflanzung gibt ab:  
4jährige verschulte Fichten (Picea excelsa), 25—40 cm hoch, Preis pro 1000 Stüd 25.— Zł inkl. Verpackung frei Versandstation, Rotbuchen (Fagus sylvatica), Weißbuchen (Carpinus betulus), Eichen (Fraxinus excelsior) in jeder Größe lieferbar. Preis auf Anfrage. 4175  
Gräf. von Alvensleben-Schönborn'sche Revierrückerei Bronie b. Wabrzejno (Pom.).

Uspulun  
Saatbeize, nass u. trocken  
zu org. Fabrikpreisen empfiehlt  
Drogerie Universum  
Poznan, ul. Tr. Ratajczaka 38. Tel. 2749  
Engros-Niederlage sämtl.  
Bayer-Leverkusen-Fabrikate.  
Bei größerem Bedarf verlangen Sie  
bille Special-Offerte.

### Gaartartoffeln

(frühe Rosen) hat noch abzugeben 4125  
Müller, Ritnowo bei Boguszewo.

### Gemüse- u. Blumen samen

frisch von Ursurt bezogen,  
pikierte starke Salatpflanzen fürs Milchbeet,  
Staudengewächse in vielen Sorten hat abzugeben G. Stittner, Gärtnerei, Gniw. 1455

Am Sonntag, den 13. März 1927, morgens 6.30, verschied nach langem, schwerem Krankenlager, wohl vorbereitet für die Ewigkeit, an Herzschlag mein innig geliebter Mann, mein herzgensuter Vater, unser Schwiegervater, Großvater, Bruder, Onkel und Better

# Michael Kolberg

im vollendeten 69. Lebensjahre, was hiermit allen Verwandten und Bekannten in untröstlichem Schmerze anzeigt

## Die Familie.

Bydgoszcz, den 14. März 1927.

Die Beerdigung unseres Hingegangenen findet am Mittwoch, den 16. März 1927, nachmittags 5 Uhr von der Leichenhalle des alten kath. Friedhofes aus statt.

Befondere Todesanzeigen ergehen nicht.

Heute früh entschlief sanft an Herzschlag unsere geliebte Mutter, Schwieger- und Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante, die Stiftsdame

# Frau Angelika Eckardt

geb. Knopf

im 77. Lebensjahre.

Im Namen der Hinterbliebenen

## Olga Knopf geb. Schendell.

Bydgoszcz, den 12. März 1927.

Beerdigung am Mittwoch, den 16. März, nachmittags 2 1/2 Uhr, von der Leichenhalle des alten evangelischen Friedhofes.

## Statt jeder besonderen Anzeige!

Heute abend 6 Uhr verschied nach langem, in großer Geduld getragenen Leiden mein lieber Mann, unser guter Vater, der

Kaufmann

# Oswald Fests

im Alter von fast 69 Jahren.

Dieses zeigen tiefbetrubt an

Elisabet Fests geb. Giese  
Oskar Fests  
Johannes Fests  
Margarete Fests.

Margonin, den 11. März 1927.

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 16. März, nachmittags 2 1/2 Uhr vom Trauerhause aus statt.

## Ich mache es Ihnen möglich

Ihren lieben Verstorbenen ein Grabmal setzen zu lassen durch meine unerreichten

niedrigen Preise durch gute Arbeit durch

## Zahlungserleichterung.

G. Wodsack, Steinmetzmeister  
Größte, älteste Grabsteinfabrik unter eigener fachmännischer Leitung am Orte  
Dworcowa 79. Telefon 651.

## Deutsche Handwerker

treten unterm Verbands bei. Der Verbandsbeitrag beträgt 1,50 zł monatlich ohne Ortsgruppenbeiträge. Er bietet seinen Mitgliedern folgendes: Sie erhalten alle 14 Tage das Wirtschaftsorgan unseres Verbandes kostenlos, das Sie über alle wichtigen Fragen aus der Gegend, der Steuer und vieles andere orientiert. Sie erhalten in unserem Büro Rechtsauskunft. Es werden Ihnen ferner Steuerklärung, Stundungen, Reklamationen kostenlos angefertigt. Geschäftsüberlegung nach Vereinbarung. Unsere Begrüßungskasse zahlt 300 zł nach dem Sterbefall eines Mitgliedes. Die Beitragspflicht beträgt 1,00 zł monatlich. Wir betreiben jetzt auch das gesamte nicht organisierte städtische u. ländliche Deutschland in allen Angelegenheiten gegen einen mäßigen Jahresbeitrag in unserem Verbandsbüro, Bomorsta 67.

Haus- und Herrenwäsche wird sauber u. billig gewaschen u. geplättet. F. Kreski, Gdanska 7.

Hausschneiderin gut u. saub. arbeitend, tägl. 3 Zloty, empfiehlt sich. Singer, Jackowskiego 2, 3. Et. r.

Stoffmuster sind da, 4194 Billig und gut tut not. Krahn, Solec, Markt, Ede Apotheke.

Erfolgr. Unterricht i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt, frz., engl. u. deutsche Uebersetzungen fertigen an  
F. u. A. Furbach, (vgl. Ausenth. i. Engl. u. Frankr.). Giesztowst. (Mottelstr.) 11, I. L. 3545

Wäsche-Atelier  
M. Hasse  
ulica Jagiellońska 7, 1 fertigt

Wäsche-Ausstattungen  
Spez.: Oberhemd. nach Maß zu mäßigen Preisen



Kinderbetten sehr preiswert  
Verlangen Sie bitte Preisliste.  
F. Kreski, Gdanska 7.

Haus- und Herrenwäsche wird sauber u. billig gewaschen u. geplättet. F. Kreski, Gdanska 7.

Von 9-2 Dworcowa 56

Rechts-Beistand  
Dr. v. Behrens  
Paß-, Hypotheken-, Steuer- und Gerichts-Schwierigkeiten. 3559

Von 4-8 Promenada 3

Polnisch erteilt gründl. geprüfte Lehrerin.  
Gdańska 39, I. r. 2406

Wäscheanfertigung elegant, wie einfach, in u. außer d. Hause, auch auswärts  
Gregor, Grodatwo (Sempelftr.) 6

Damenmäntel  
in Auswahl nach Maß empfiehlt Jejuica 4, I.

Hand-, Achsel-, Fuß-Schweiß  
beseitigt Sektolicin, flüßig, Preis 8 Zloty.  
Dr. Caspary & Co., Danzig.

Wilh. Matern  
Dentist 1866  
Sprechstunden v. 9-1 u. 3-6 Uhr  
Bydgoszcz, Gdanska 21.

## Sprzedaz przymusowa.

W wtorek, dnia 15 marca 1927, o godz. 11 przed poł. bedę sprzedawał przy ul. Słusarskiej Nr. 11 najwięcej dającemu za gotówkę: 4171

## 1 samochód ciężarowy.

Malak, komornik sądowy w Bydgoszczy.

Zwangsversteigerung, Dienstag, den 15. März 1927, vorm. 11 Uhr, werde ich ulica Słusarska Nr. 11 an den Meistbietenden gegen Barzahlung ein Lastautomobil verkaufen.

## Holztermin Ostromecko.

Am Donnerstag, den 17. März 1927, vormittags 10 Uhr, findet im Bahnhofsrestaurant zu Ostromecko die nächste Versteigerung von

## Ruß- und Brennholzern sämtlicher Kategorien,

1. Revier Reptowo: ca 200 rm Kloben, ca 200 rm Kiefern-Knippel (2 m lang), 300 rm Reifig I. (in Stangenhausen aufgelegt) ferner einen Posten von 40 rm Eichen-Knippel (2 m lang), Kiefern- und Fichten-Verbstangen I. bis III. Kl. (Leiterbäume).
2. Revier Isbitz: Einige Tausend rm Kiefern-Kloben und Knippel I. Kl.
3. Revier Schoenborn: Ca. 1000 rm Kiefern-Kloben davon ca 300 rm Kiefern-Kloben I. Kl. (Bäderware trocken), ferner einen Posten von Kiefern-Verbstangen I., III. Kl. und ca. 100 Stüd Birken-Weichselstangen, 5 Meter lang. Das Holz ist in den Revieren Reptowo, Isbitz und Schoenborn jederzeit zu beschaffen.

Gräf. v. Alvensleben'sche Oberförsterei Ostromecko, pow. Chełmno.

## PLISSEE bleibt auch heuer die große Mode

In den neuesten Mustern plissiert billig und garantiert haltbar  
Färberei Dr. Pröbstel & Co.  
chem. Reinigungswerke  
Filiale: Bromberg, Gdanska 141.

## Zum Saisonbeginn die bekannt niedrigen Preise.

Der moderne **Radio-Mantel** in den neuen Farben und Fassons, ganz auf Seide nur **48.50**

Der elegante **Rips-Mantel** praktisch und Kleidsam, ganz auf Seide nur **78.00**

Das neue **Kostüm** aus la Gabardine, Schneiderarbeit, Jacke auf Seide nur **78.00**

Das schöne **Kleid** aus la Popeline, fesch verarbeitet mit d. Faltenrock nur **19.50**

## Mercedes, Mostowa 2.

Tel. 362 **F. B. KORTH** Tel. 362  
Bydgoszcz, ulica Kordeckiego 7/10

## Kurbelwellen zu Dampfdruckmaschinen

Hackmesser aus bestem Stahl für alle Sorten Hackmaschinen. Reparaturen an allen landwirtschaftl. Maschinen, Sägewerken. Schweißapparat neuester Konstruktion zum Schweißen von Guß und Eisenteilen zur Verfügung.

18 24  
SREBRO PLATERY  
**J. FRAGET**  
WARSZAWA, ELEKTORALNA 16.  
Poznań, Mickiewicza 19. 4204

## Geschäftsbücher

werden in jeder gewünschten Art schnell, sauber und preiswert angefertigt

A. Dittmann, C. z o. p.  
Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

Serrn  
F. Pastwa,  
früher in Bal. poczta Wartin wohnh., bitte ich, mir seine letzte Adresse angegeb. z. wollen  
B. Panten, Sepolno.

## Nasenröte

Gesichts- u. Wangenröte verschwinden durch Sanguinol und Phrymalin  
Medizinalseife, Kur. 8 zł.  
Dr. Caspary & Co. Danzig.

## Arbeitsloser Schneidermeister

bittet herzlich um Zuweisung von Neu- oder Aldarbeit. Sorgsame Ausführung wird zugesagt.

Seife, ul. Dworcowa 22/23, Hof, unten lts., 4. Tür.

## Wäschnähterin

in u. außer d. Hause, empfiehlt sich. F. Krenz, Dole, Sigsta 9.

## Romme sofort

führe sämtl. Expedierarb. aut und billig aus. Schulz, Chelminska 20.

**Schweizer Seidengaze**  
Marke „Dietrich Schindler“  
kennlich durch rote Streifen in d. Kanten  
**Silberstahl-Messerpicken**  
Marke „Hundekopf“  
empfehlen  
Ferd. Ziegler & Co., Dworcowa 95. Telefon 24.

# Dacharbeiten

Ausführung sämtlicher Arbeiten und Reparaturen an Schiefer-, Ziegel- und Papp-Dächern  
Doppellagige Klebepappdächer  
Einfache Pappdächer Ueberklebungen alt. Pappdächer :: Teerungen.  
Kostenanschläge und Besuch meines Dachdeckermeisters kostenlos.  
**J. Pietschmann, Bydgoszcz**  
Kontor und Fabrik:  
Grudziadzka (Jakobsstr.) 8  
Telefon Nr. 82. Gründungsjahr 1845.

**Original „Harder“ Ackerschleifen**  
mit und ohne Momentverstellung sind 1000-fach bewährt und von keiner Nachahmung erreicht.  
Generalvertreter:  
Hugo Chodan dawn. Paul Seler, Poznań, Przemysłowa 23  
**Wachtung!**  
Zu außergewöhnlich nachstehd. angegebenen billigen Preisen werden Pelzfelle zum Gerben  
angenommen:  
Fuchsfell . . . 3225  
Schaffell . . . 5 zł  
Sittsfell . . . 3-6 „  
Wardersfell . . . 1-2 „  
Rahnsfell . . . 5-10 „  
Hundsfell . . . 1-2 „  
Ziegenfell . . . 5-7 „  
Rehfell . . . 5-6 „  
Wildschweinfell 10 „  
Bydgoszcz, Prayzercze 2, 1 Treppe.

## Dach-Arbeiten

jeder Art führt aus sorgfältig, sehr billig, eventl. auf Raten. Mit oder ohne Lieferung. Stadt und Land. 3587  
**Stroński**  
Bydgoszcz, Swiecka 14.

Die diesjährige **Frühjahrs-General-Versammlung**  
des **Banvereins Sepolno**, Sp. z n. o., findet am **Sonntag, den 26. März 1927**, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Vereinslokal Bonin statt.  
**Tagesordnung:**  
1. Bericht des Vorstandes sowie Vorlegung der Jahresrechnung 1926.  
2. Prüfungsbericht des Aufsichtsrates.  
3. Beschlußfassung über die Genehmigung der Bilanz und Verteilung des Reingewinns.  
4. Entlastung des Vorstandes.  
5. Festlegung der Grenzen für Anleihen und Kredite.  
6. Geschäftliches.  
Um recht zahlreiches Erscheinen wird gebeten.  
Der Aufsichtsrat.  
Walzer, Vorsitzender.

Eingetroffen neuer Transp. edit. englisch.  
**Matjes - Seringe**  
Stück 35 gr.  
Zettref. Riesen 60 gr.  
**Echte Braband. Salz - Sardellen**  
1/2 Pf. 1.20 zł, in bekannt. Güte, empfiehlt  
**Sophie Beyer**  
nur Długa 18, 2289

**Bar Angielski**  
ul. Gdanska (neben d. Kino Kristal)  
Stets frische, gesunde **Mittage**, besteh. aus 3 Gängen: 1 Zloty.  
Tägl. abends verstärktes **orchester** und Jazzband bis z. Morgen.  
**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz I. 4.  
Donnerstag, d. 17. März abends 7 1/2 Uhr: **Neuheit! Neuheit!**  
Zum ersten Male **Der Patriot**  
Drama in 5 Akten von Alfred Neumann.  
Eintrittskart. f. Abonnenten Montag und Dienstag in John's Buchhdlg. Freier Vertf. Mittwoch in John's Buchhdlg. Donnerstag v. 11-1 u. ab 6 1/2 Uhr abds. a. d. Theaterkasse.  
**Die Leitung.**

**Biberwänze und Fritzeigel, hartgebrannte Ziegelsteine, poröse Deckenziegel**  
" Wandplatten " Langlochsteine  
Tonfliesen, 5 cm stark, 16x16 cm groß  
Liefert per Bahn und Kahn  
**A. Medzeg,**  
Dampfziegelwerke, Jordan-Weißel, Telefon 5.